



## Caillaux nimmt seine Arbeit auf.

Ausschuss zur Reform des Finanzmarktes eingesetzt.  
Der neue französische Finanzminister Caillaux hat als erste Maßnahme einen Ausschuss zur Reform des Finanzmarktes eingesetzt, der die Bedingungen für die Gründung einer Art Bankierkammer ausarbeiten wird. Die Bankierkammer soll die Oberaufsicht über sämtliche zum Börsenhandel zugelassenen und anzulassenden Wertpapiere ausüben. Sie wird alle erforderlichen Nachforschungen anstellen.

Wer außerhalb der Bankierkammer legende Wertpapiere auszugeben versucht, soll strenge Strafen zu gewärtigen haben.

Herner ist die Einschaltung eines Kammerauschusses beabsichtigt, der Ausgabebeschränkungen und Einsparungen am Haushalt prüfen und vorschlagen soll. Caillaux will den Franken verteidigen und die Finanzlage Frankreichs bestimmen, auch im Hinblick auf die internationale Währungslage. Er will sich bemühen, durch einen Versuch der allgemeinen Eingliederung der Währungen eine höhere finanzielle Stabilität zu verwirklichen. In politischen Kreisen bezeichnet man Caillaux bereits als den geeigneten Mann, der in diesem Sinne die

### Initiative zu einer internationalen Währungskonferenz

ergreifen könnte. Eine Erklärung, die der Finanzminister der „Information“ zur Verfügung gestellt hat, bestätigt diese Annahme. Caillaux sagte: „Die Wiederbelebung des Austausches steht im Vordergrund meiner Bemühungen. Sie wird beträchtlich erleichtert werden, wenn die anderen Währungen, außer der französischen, demnächst den Gegenstand einer gemeinsam beschlossenen Stabilisierung abgeben könnten.“

## Der Führer bei der Beisetzung eines verdienstvollen Standartenträgers.

Im Münchener Westfriedhof wurde der in Würzburg verstorbenen SS-Standartenträger Karl Ostberg zur letzten Ruhe gelegt. Der Führer selbst war gekommen, um dem verdienten Kämpfer die letzte Ehre zu erweisen.

Unter den Klängen des Präsenziersmarchens wurde der Sarg aus der Halle durch lange Reihen von SA- und SS-Ehrenposten zu Grabe getragen. Hinter dem Sarge schritt unmittelbar nach den Angehörigen der Führer mit seiner Umgebung. Als der Sarg in die Erde gesetzt wurde, drohten drei Ehrensalven. Nach der kirchlichen Einführung würdigte Gauleiter Staatsminister Wagner das opfervolle Leben Ostbergs als Kämpfer der Bewegung. Als Soldat seines Führers sei er in den Jahren des Kampfes verwundet worden, und nach menschlichem Ermess sei sein Tod auf diese Verwundung zurückzuführen. Nach der Rede des Gauleiters legte der Führer persönlich einen Kranz nieder und sprach den hinterbliebenen seine innigste Teilnahme aus.

## Die Zahl der Ehrenkreuzverleihungen.

Wie das Reichs- und Preußische Ministerium des Innern mitteilt, sind bis Ende März 1935 an Ehrenkreuzen des Weltkrieges verliehen worden: 944 Krontägster 3648 763, für Ariegsteilnehmer 530 035, für Witwen 176 973, für Eltern 193 085 Ehrenkreuze. Die Gesamtzahl der bis Ende März 1935 verliehenen Ehrenkreuze beträgt hiernach 4 548 856.

## Die neue tschechoslowakische Regierung

Noch unbestätigter Mitteilung werden dem neuen Kabinett angehören: als Minister für nationale Landesverteidigung der agrarische Abgeordnete Direktor Machnitz, als Minister für soziale Fürsorge der tschechische sozialdemokratische Abgeordnete Recas, als Minister für Handel und Gewerbe der Vorsitzende der tschechischen Gewerbepartei, Abgeordneter Nájman, und als Minister für öffentliche Arbeiten der Abgeordnete der Volkspartei Ingenuer Dostál, der bisher Handelsminister war. Das Ministerium für Gesundheitswesen übernimmt der deutsche sozialdemokratische Abgeordnete Eich, der bisher die öffentlichen Arbeiten innehatte. Der bisherige Minister für Gesundheitswesen, Abgeordneter Dr. Spina vom Bund der Landwirte, wird Minister ohne Portefeuille. Im übrigen bleibt das bisherige Kabinett unverändert.

## Neue Grenzzwischenfälle.

Über zwei neue italienisch-abessinische Grenzzwischenfälle wird in Rom folgende amtliche Mitteilung ausgegeben:

Eine Gruppe abessinischer Bewaffneter hat am 31. Mai im Gebiet der Danatil einen eingeborenen Vorposten angegriffen, der von den italienischen Truppen zum Schutz von an die Grenze abgewanderten Einwohnern errichtet worden war. Bei dem Angriffen sandten 30 Einwohner den Tod. Zweitausend Stück Vieh wurden als Beute abgetrieben. Das Militärrkommando des Abessinias hat die notwendigen Sicherungsmaßnahmen zum Schutz der Zone getroffen.

Am gleichen Tag haben bei Mustabil im Somaliland etwa 20 abessinische Bewaffnete die italienischen Linien zu überqueren versucht. Nach der Warnung der italienischen Einwohnertruppen haben die abessinischen Bewaffneten das Feuer eröffnet, das von italienischer Seite erwidert wurde. Die Angreifer haben Verluste erlitten.

## Kurze Nachrichten.

Berlin. Die dem Deutschen Reichsbund für Leibesübungen, Jacham-Schießen, angeschlossene deutschen Schützen haben zum Winterhilfswerk 1934/35 eine Gesamtspende in Höhe von 225 000 Mark aufgebracht. Diese tolle Spende ist um so höher zu bewerten, als die Gelder nicht aus Einnahmen von Jachamern, sondern aus eigenen Opfern der Schützen stammen.

# Aus den Arbeitsgebieten der NSB.

## Gauamtsleiter Pg. Büttner sprach in einer NSB-Rundgebung in Meißen.

Im „Hamburger Hof“ in Meißen fand gestern abend eine Großkundgebung der NSB des Kreises Meißen statt, bei der auch die Ortsgruppe Wilsdruff vertreten war. Die GL-Standartenkapelle 101 eröffnete die Kundgebung mit kleinen Märchen und einem Potpourri „Singende Bataillone“. Unter den Klängen des Bodenweiser Marsches wurden die Horden in den Saal gebracht und anschließend sang die Gruppe Meißen im Deutschen Sängerbund „Vom Freiheit und Vaterland“ von Goepert. Kreisleiter Pg. Küschel begrüßte die Erwachsenen, die den großen Saal bis auf den letzten Platz füllten. Dann sprach

Gauamtsleiter Pg. Büttner-Dresden:

Seit reichlich 2 Jahren hat der Nationalsozialismus die Macht in Deutschland übernommen, und wenn wir zurücksehen auf den Ausbau des nationalsozialistischen Staates und uns vor Augen führen, welche ungeheure Leistungen in dieser verhältnismäßig kurzen Zeit vollbracht wurden, so können wir nicht umhin, das große soziale Werk des Führers, das Winterhilfswerk und seinen Hauptträger, die NSB, entsprechend zu würdigen. Die NSB hat mit der früheren Wohlfahrtspflege sehr wenig gemein. Die letztere war mit Riedt vielen Angriffen ausgesetzt; denn früher wurde viel Überfürsorge getrieben und die sozialen Elemente geschütt und großgezogen. Die NSB muss mit dieser Überfürsorge endlich einmal Schluss machen. Selbstverständlich ist es auch heute ohne weiteres möglich, daß ein Volksgenoss hilfsbedürftig wird und die Hilfe des Staates in Anspruch nehmen muß. Da ist es unsere Pflicht, für ihn einzustehen und ihm zu helfen. Doch muss ganz genau unterschieden werden zwischen unverschuldetem Not und Not, zu deren Abwendung nichts unternommen und die nur dazu gebraucht wird, Hilfemaßnahmen einzunehmen. Gegen derartige soziale Elemente wird der nationalsozialistische Staat mit allen Mitteln eingreifen. Den Parasiten, die am Volkswohlgegen zu leben, wird radikal das Handwerk gelegt. Schön ist der Vorschlag gemacht, solchen Drückerbergern dadurch zu Leibe zu geben, daß man sie in Arbeitsanstalten stellt; denn das Recht des Einzelnen kann im nationalsozialistischen Staat niemals größer sein als seine Pflicht der Allgemeinheit gegenüber.

Den unverschuldet in Not Geratenen gilt unsere ganze Kraft und Hilfe.

Wenn die Zahl der Erwerbslosen weniger wird, dann kann sich die NSB der einzelnen Fölle viel mehr und durchgreifender annehmen.

Dort gibt es noch 4 Sozialverbände der sog. freien Wohlfahrtspflege: die NSB, als großer Wohlfahrtsverband der NSDAP, die Innere Mission der ev.-luth. Kirche, der Charitätsverband der katholischen Kirche und das Rote Kreuz, deren große Organisation mit Sonderaufgaben betraut ist. Zwischen diesen 4 Wohlfahrtsverbänden besteht eine Arbeitsgemeinschaft, deren Führung die NSB hat. Die NSB ist organisch genug so gegliedert wie die Partei und die Arbeitsgemeinschaft ist fest angegraut. Sie nimmt sich nur der erdenhaften Fälle an, während den beiden anderen Wohlfahrtsverbänden die erblannten Fälle zugeschoben werden.

Die Aufgaben der NSB sind gewaltig, deshalb muß immer und immer wieder geworben und gesammelt werden.

## Aus unserer Heimat.

Wilsdruff, am 4. Juni 1935.

### Der Spruch des Tages:

Wenn es uns schlecht geht, können wir nichts besseres tun, als etwas einzuleiten, was guten Menschen nützlich ist.

Goethe.

### Jubiläen und Gedenktage:

5. Juni.

1826 Der Komponist Karl Maria von Weber gest.

Sonne und Mond.

5. Juni: S. u. 3.41, S.-U. 20.16; M.-U. 7.29, 11.29.19

### Wachswetter.

In seinen letzten Tagen hat der Mai noch allerlei ungemessen, was er uns solange schuldig geblieben war. Man sieht es in den Farben der Landschaft. Die Maler könnten entzückt sein; wie haben, dem äußeren Auge nach, einen so dauerhaften Frühling gehabt wie diesmal. In höheren und nördlicheren Lagen zeigt der Baumenschlag noch immer alle die hellgrünen Abtönungen, die sonst nur im Anfang des Mai sichtbar sind. Das allein besagt, um wie viele Wochen wir zurück waren.

Es gibt nämlich unter unseren alsteinheimischen und nordischen Bäumen und Sträuchern eine ganze Anzahl, die vorsichtig sind. Das verlockendste Vorfrühlingswetter kann sie noch nicht verlassen, ihre Knospen zu entfalten und ihre Blätter zu entfalten. Die linden Blüte, die den Menschen oft vorzeitig entzücken, sind für sie nicht maßgebend. Sie haben einen sicherer Gradmesser, der sieigt, wie die Wissenschaft herausgefunden hat. Erst wenn die Bodendurchwärmung einen bestimmten und sich gleichbleibenden Grad erreicht hat, wissen sie, daß es jetzt für sie Zeit ist. Juwelien trifft aber auch sie noch ein unerwarteter Rückschlag von kalten Winden. So kommt es gar nicht so selten vor, daß der erste Laubtrieb der weiterharten Eiche durch Frost beschädigt wird.

Weniger erfreut über das lange Abwarten der Entwicklung sind der Bauer, der Gärtner und die Hausfrau gewesen. Ja, die Hausfrau hat es in diesem Jahre besonders am Spargelmarkt erlebt, was das Ausbleiben des Wachswetters bedeutet. Auch die Spargeltriebe warten entsprechend der Hartigkeit ihrer späteren Blätter ab, bis es für sie Zeit ist.

Für alles das entschuldigt uns das endlich dann eingetretene schwüle, gewitterige, warmhafte Wetter. Mit einem Schlag beginnt das Wachstum der Wiesen. Die Verämmnis aufzusoden. In ihnen und an den Getreidefeldern kann man von Morgen zu Morgen verfolgen, wie die Halme zu schießen beginnen. Kommt dazu ein schöner, ausgiebiger warmer Nachtreigen, so sieht die Landschaft mit einem Schlag verändert aus und nun

beginnt die Zeit, wo man die ersten zuverlässigen Fröschenschläge ganz im Süden vornehmen und sich auf den kommenden Segen freuen kann.

Luft- und Schwimmbad Wilsdruff. Wasserwärme 21° C.

Neue Kraftpost-Haltestelle in Wilsdruff. Vom 1. Juni ab ist am Ostausgang unserer Stadt — Dresden-Straße 215, am Stadtgut Kosch — eine Bedarfshaltestelle für sämtliche über Kaufbach verkehrenden Linienzüge eingerichtet worden. Der Bahnhof ist der gleiche wie für Wilsdruff-Markt.

Heute 70. Geburtstag kann morgen Frau Eva verlobt, Birken begeben. Wir gratulieren!

Im Silberstranz, in Dresden-Neustadt, wo er seit einigen Jahren eine Gastwirtschaft betreibt, feiert morgen Mittwoch der hier noch in bestem Erinnernden Gastwirt K. Ritter mit seiner Tochter die silberne Hochzeit.

Gebt acht auf die Rosen! Tod täglich wird beobachtet, daß den in den Gärten unbeschreiblichen Rosen fortgesetzte unsere gesiederten Sänger zum Opfer fallen. Dieser Blüte muß unter allen Umständen Einhalt geboten werden. Die Besitzer von Rosen können dazu wesentlich beitragen, wenn sie die allzu große Bewegungsfreiheit ihrer „Lieblinge“ etwas beschränken und ihnen fügen. Rogenvorhenden anlegen. Es braucht nicht immer Zwang angewendet werden, wenn die nötige Einsicht vorhanden ist. Man darf erwarten, daß die Liebe zu den Rosen nicht ungleich größer ist als die zu unseren Vögeln. Also: Gebt acht auf die Rosen!

Freibaden in der Elbe. Mit Rücksicht auf den in nächster Zeit eingetragenen Badebetrieb in der Elbe wird darauf hingewiesen, daß für das Freibaden in der Elbe innerhalb des Bereiches des Elbtrommelns Meissen, der von Niederwartha bis zur preußischen Landesgrenze reicht, die Bestimmungen der Bekanntmachung vom 31. 5. 1933 und der Nachträge vom 26. 6. 1934 und vom 29. 5. 1935 gelten. Allen Freibädern wird die genaueste Beachtung dieser Bestimmungen zur Pflicht gemacht. Insbesondere ist das Baden oder Schwimmen an den verbotenen Stellen, das Heronschwimmen an fahrende oder stillstehende Wasserfahrzeuge aller Art sowie deren Entfernen oder Betreten wegen der für die Badenden hamit verbundenen ernsten Gefahren zu unterlassen. Die Bekanntmachung liegt bei den Bürgermeistern der Elbgemeinden zur Einsichtnahme aus. Gegen Zuüberhandelnde werden die Bedrohungen unbedingt einstreiten.

Nach dem Hundertjährigen Kalender soll sich das Wetter im Juni wie folgt gestalten: Vom 1. bis 8. Juni schön, am 9. und 10. Juni Regen, dann in frühe Nebel bis zum 13. Juni, darauf Regenwetter bis zum 23. Juni, von da an schön bis zum Ende des Monats.

Wortung an Kraftschafer und Radfahrer. Es ist der Wunsch der nationalsozialistischen Regierung, daß die Volksgenossen an den Seelen und Seilen in allen Gegenden unseres Landes, wie sie jetzt in den Sommermonaten üblich

sind, teilnehmen und es wird nur begrüßt im Interesse der allgemeinen Volkswirtschaftlichkeit in unserer Bevölkerung, daß mit Hilfe des Fahrrades und des Motorrades auch entfernter gelegene Verhältnisse von allen Gegenden des Bezirks aus aufgeklärt werden können. Wer aber mit Fahrrad oder Motorrad oder gar mit einem Kraftwagen eine solche Feier besucht, darf nach dem Feste nicht vergessen, daß er auf der Rückfahrt mit unverändertem Sorgfalt und Rücksicht auf den übrigen Verkehr seine Straße befahren muß. Fahrtzeugführer dürfen daher die Rückfahrt nur dann antreten, wenn sie zur sicheren Führung ihres Fahrzeugs noch einwandfrei in der Lage sind. Sollen sie bei der Feier des Guten ein wenig zu viel getan, dann sollen sie entweder einen anderen geeigneten und berechtigten Fahrt zu bitten, die Rückfahrt durchzuführen oder aber sie sollen das Fahrtzeug an Ort und Stelle stehen lassen und später abholen. Die Gefährdung des Verkehrs durch betrunkenen oder angebrückten Fahrt und die Folgen für die übrigen Verkehrsteilnehmer sind schon so oft sichtbar gewesen, daß kein Fahrt eine solche Verantwortung auf sich nehmen darf. Es ist erwiesen, daß schon geringe Mengen von Alkohol die Fahrsicherheit beeinträchtigt und die Reaktionszeiten verlängern. Die Polizei ist angehalten worden, unnotwendlich durchzufahren, wenn betrunkenen oder angebrückten Kraftfahrer oder Radfahrer auf ihnen Fahrtzeuge getroffen werden. Es wird in jedem solchen Falle die leidenschaftliche Auseinandersetzung der geschilderten Verantwortlichkeit besonders ins Gewicht fallen, und ausnahmslos neben der strengen Bestrafung die Entziehung des Führerscheines, sowie eine polizeiliche Sicherstellung des Fahrtzeuges erwogen.

Arbeitsdienst wird angerechnet auf die Grundvergütung. Der Reichsminister hat sich laut RDZ damit einverstanden erklärt, daß die im freiwilligen Arbeitsdienst zurückgelegte Dienstzeit fünfzig als Vordienst nach den Bestimmungen des Reichsangestellentarifs bei der Ermittlung des Grundeinsatzes für Angestellte, die von dem genannten Tarif erfaßt werden, berücksichtigt wird. Dabei ist auch der Dienstgrad zu berücksichtigen, den der Angestellte im Arbeitsdienst erreicht hat.

Einmalige Unterstützung für begabte und fleißige Kriegerwitwen. Der Reichsarbeitssenator hat die Verhörgungsämter ermächtigt, begabte und fleißige Kriegerwitwen, die nach Vollendung des 21. Lebensjahrs und dem Wegfall der Waisenrente im Sommersemester 1933 ein Hoch- oder Hochschule besuchen oder nach Abschluß dieser Ausbildung sich im Ersten befinden, im Falle des Bedürfnisses eine einmalige Unterstützung in Höhe von 125 Mark zu gewähren. Auch Witwen, die am 1. April 1933 das 24. Lebensjahr bereits vollendet hatten, können in Ausnahmefällen berücksichtigt werden.

Reichsbahn rechnet mit starkem Pfingstverkehr. Die Deutsche Reichsbahn rechnet auf Grund der Erfahrungen der Vorjahre in diesem Jahr mit einem außerordentlich lebhaften Pfingstverkehr, der den Einsatz der sämtlichen verfügbaren Wagen der Reichsbahn für Vor-, Nach- und Entlastungszüge des Reiseverkehrs erfordern wird. Der Dienst an der Allgemeinheit verlangt, wie die Reichsbahndirektion Dresden mitteilt, Verschärfung aller Sonderwünsche und gestattet es der Deutschen Reichsbahn nicht, in der Zeit von Freitag, 7. Juni, bis Dienstag, 11. Juni, längstens Sonderzüge für Ausfahrten oder Gesellschaftszüge zur Verfügung zu stellen. Aus dem gleichen Grund und um an den Hauptfesttagen so weit wie möglich eine Überfüllung der Züge vorzubringen und den Verkehr auf eine größere Zahl von Tagen zu verteilen, ist die Reichsbahn ferner geneigt, von der Gewöhnung der besonderen Fahrpreisermäßigungen für Gesellschaftszüge und Gesellschafts-Sonderzüge zu Pfingsten in der Zeit von Sonnabend, 8. Juni, 0 Uhr, bis Montag, den 10. Juni, abzusehen. Die Fahrpreisermäßigungen für SA, SS, Arbeitsdienst usw. werden insofern beschränkt, als zu Pfingsten in der Zeit von Freitag, 7. Juni, 0 Uhr, bis Mittwoch, 12. Juni, 24 Uhr, die ermäßigten Tarife bei Entfernungen unter 300 Kilometer nicht zur Anwendung von SA, SS und AD-Zügen berechtigen. Die Festtagszüge des Pfingstverkehrs, die von Donnerstag, 6. Juni, 0 Uhr, bis Donnerstag, 13. Juni, 24 Uhr, gültig sind, werden von diesen Einschränkungen nicht betroffen.

Erste Tagung des Gaugebietes Sachsen der Deutschen Stenographenschule. Auf der für den 1. und 2. Juni nach Dresden einberufenen Tagung der Sächsischen Stenographenschule sprach in der Versammlung, die mit der Leiter des 75-jährigen Bestehens des Sächsischen Stenographenverbandes verbunden war, der kommissarische Leiter des Volksbildungsmühlentums Pg. Göpfert über die Bedeutung der Kurzfazit. Besonders die Schule müsse sich die Pflege der Kurzfazit angelegen sein lassen. Er bezeichnete es als unabdinglich notwendig, daß die sächsische Erzieherschaft stenographische Niederschriften als vollauf anerkenne; dazu sei notwendig, daß die Lehrerschaft die Kurzfazit beherrse. Aber auch dem Maschinenschreiben müsse starke Beachtung geschenkt werden. — An den Wettkämpfen nahmen rd. 1200 Stenographen teil. Die Ortsgruppe Böhlitz Dresden erhielt für vorbildliche stenographische Arbeit die Silberne Hörde-Denkmalze; mit den Bronzenen Hörde-Denkmalze wurden ausgezeichnet Schriftsteller Buchmann (Dresden), Dr. Kannegieser (Dresden), Studienrat Rudolph (Leipzig), Jacob (Heidenau), Sander (Dresden), Vogel (Chemnitz), Oberlehrer Renner (Bischöflich), Lange (Freiberg), Held (Schwarzenberg). Besondere Ehrenungen wurden dem Senior der sächsischen Stenographen, Prof. Abner, der seit mehr als 60 Jahren auf engen mit der Geschichte der Kurzfazit in Sachsen verbunden ist, zuteil. Sachsen zählt in 500 Kurzfazitvereinen mehr als 40 000 Mitglieder.

Bericht bei Stellennachrungen im Ausland. Es ist wiederholt vorgekommen, daß sich arbeitslose Bahnangehörigen auf Zeitungsanzeigen, in denen Arbeitskräfte für das Ausland gesucht werden, gemeldet haben, ohne sich zu vergeizern, ob ihnen die Ausreisegenehmigung erteilt wird. In vielen Fällen haben die Bewerber sich damit umhülfen und Mühe gemacht, da sie bei späterer Beantragung der für die Ausreise erforderlichen Reisepässe feststellen mußten, daß solche nicht ausgestellt wurden. Es wird deshalb in allen ähnlichen Fällen den Bewerbern dringend empfohlen, sich stets vorher zu vergeizern, ob ein Reisepass für die Ausreise ausgestellt wird.

Handwerksobmänner ebenso wie an Reichshandwerker. Der Reichsland des Deutschen Handwerks gibt bekannt, daß von allgemeine Handwerksabzeichen ebenso wie an verdiente Reichshandwerker verliehen werden kann, und zwar nur durch den Reichshandwerksmeister an Personen, die sich besonders verdient um das Handwerk gemacht haben. Ehrenmeister und Ehrenpräsidenten des Handwerks, die nach dem 30. Januar 1933 ernannt sind,

erhalten das Amtssymbol ohne weiteres. Die Verleihung des Handwerksabzeichen ehrenhalber ist, wie der Reichsland bestimmt, eine große Auszeichnung, die nicht häufig vergeben wird. Die Verleihung geschieht grundsätzlich nur an zwei Personen, nämlich am 1. Mai und am Reichshandwerktag.

Röppischau. Im Silbertanz. Morgen Mittwoch feiert Herr Kurt Bürger mit seiner Gattin das Fest der silbernen Hochzeit. Wir gratulieren!

Grumbach, Königlichkeiten. Am Sonntag veranstaltete die Kameralabstof Grumbach des Kreisbaudirektes ihr beliebtes Königliche. Gegen 1 Uhr setzte sich der Festzug von Jägers Hofhof, wo gefeiert wurde, unter Vorantritt der Wilsdruffer Stadtrotte zur Abdankung des Königs, des Kameralabstof Grumbach, in Bewegung. Hier angelangt, begrüßte der Vorsitzende Paul Giehmann das Königspar. Nach den Dankesworten des Königs lebte sich der Festzug mit dem Königspar wieder in Bewegung. Der Weg führte durch das Niederdorf, nach dem Turnplatz, wo man gegen 3 Uhr eintraf. Bei dem herrlichen Wetter entwidete sich hier bald ein reges Leben. Für Belustigungen aller Art war Sorge getragen. Wahrend auf dem Platz mit der Tambur nach dem Vogel geschossen wurde, kämpften die Kameraden mit den Büchsen um die neue Königinwürde, welche sich Kamerad Erich Endam erwarb, während der Euhlbauer Walter Reichelt Vogelföhrung wurde. Am Abend wurde dann der neue König eingeholt und ihm im Festsaal die Königinwürde übergeben. Bei deutschem Tanz blieben die Festteilnehmer noch lange beisammen. X

Breusdorf. Werbeurnenfest. Im Rahmen der Reichsportvermöthe hielt der diesjährige Turnverein am vorigen Sonnabend im feierlich geschmückten Saale des Niederhofes eine Werbeurnenab. Mit dem Lied „Turner auf zum Streite“ nahm das Programm seinen Anfang, dann folgte ein Vorpruch von einer Turnerin, die Begehrung durch den Vereinsführer, Sprünge der Turner am Pferd, Anger, Freiübungen, ausgeführt von Turnern, Gesellschaftsübungen der Turnertinnen um Stützen sowie Freiübungen derselben. Kerner zeigte die Turner ihr ganzes Können in Gemeinfestspringen am Pferd und in an akrobatischen Leistungen grenzenden Übungen am Hochbogen, sowie erstaunliche Gruppenstellungen. Alle Aufführungen fanden reichen Beifall.

Herzogswalde-Mehorn. Aus der Kirchengemeinde. Gestorben wurden in Mehorn: der Sohn des Landwirtes Walde, Erich Herdtel Zeiß; die Tochter des Tischlers Martin Werner, Edith Wella; der Sohn des Bäckers Zimmermann, Walter Günther; der Sohn des Kraftwagenführers Wöhlig, Günther Wöhler und die Tochter der Haushälterin Lucia, Ruth Doris. — Kirchlich aufgeboten wurden: a) in Mehorn: Landwirt Lehmlich-Mehorn mit Johanna Maria Magdalena Welt-Mehorn; b) in Herzogswalde: Landwirt Bruno Martin Honchmann - Herzogswalde mit Elsa Margarete Starke, Wirtschaftsgehilfin in Herzogswalde; Zimmerer A.

## Sachsen und Nachbarschaft.

Pleuna. Heimatfest. Die 700jährige Elbestadt zeigte sich anlässlich ihres Heimatfestes in einem feierlichen Gewand. Ein Begrüßungsalb am Sonnabend vereinte Gäste und Einwohnerstadt zu froher Gemeinschaft. Am Sonntag widete sich das vielseitige Festprogramm ab. Sang und alle erfreuten sich bei Lied, Spiel und Tanz auf dem Marktplatz. Den Höhepunkt des Tages bildete ein farbenprächtiges Feuerwerk am Elbufer.

Kamenz. Festausklang. Der dritte und letzte Tag des Festes der Lausitz brachte mit einem Blumenkorso der Schulkinder und der Kraftwagen- und Kraftfahrt nochmals einen Höhepunkt. Zahlreiche Schulklassen aus fast allen Orten der Kreischauplattform sowie etwa 2000 Dresdener Schüler wußten in der Stadt und nahmen an den feierlichen Ereignissen teil, der in der Hauptfahrt der Jugend gewidmet war. Die Feierlichkeiten fanden ihren Ausklang am Abend mit einem Volksfest auf dem Marktplatz.

Gau Sachsen der Fachgruppe „Tierzucht-Betriebe“. Die Fachgruppe „Tierzucht-Betriebe“ der Reichsbetriebsgemeinschaft 14 (Landwirtschaft), Gau Sachsen, hielt hier ihr zweites Sachentreffen ab. Bei einer Kundgebung betonte der Gauwart der DAZ, Pg. Preisch, daß die DAZ besonders auch in Sachsen außerordentlich segensreich habe wirken können. Reichsbetriebsgemeinschaftswalter Pg. Guismold führte u. a. aus, daß Sachentreffen lege Zeugnis ab, wie sich die Angehörigen der Fachgruppe „Tierzucht-Betriebe“ in die Front der Kämpfer des neuen Deutschlands einfügen. Der Reichsbetriebswaltung für Meiler, Pg. Böger, forderte in jeder Weise saubere Arbeitsverhältnisse. Der Stabsleiter der Kreisbauernschaft, Pg. Winter, sprach über Lohn- und Preisgestaltung. Schön im nächsten Monat würden in den Dörfern die Wohnstätten der Landarbeiter und die Viehhäuser geprüft werden.

Altenberg. Die Zinnwerke eröffneten. In einer schlichten Feier wurde am Montag die Zinnwerke Altenberg eröffnet. Während bisher die männigfältigen Gegenstände aus Altenberger Zinnlaminen in Leipzig, ja sogar in Süddeutschland gegossen wurden, ist jetzt eine Kunstuhrwerkstatt entstanden, die in Altenberg das edle Zinn der heimischen Berge zu gediegenen Gebrauchsgegenständen verarbeitet. Bürgermeister Helscher wies darauf hin, daß der neuen Zinnwerke die Aufgabe zulomme, bodenständige Heimatkunst wieder mit aufzubauen zu helfen. Erst zur Mühl, der künstlerische Leiter der Zinnwerke, erklärte, daß das Zinn nicht das „Silber des armen Mannes“ sondern edler und praktischer sei als Silber. Am gleichen Tag nahm das Zinnbergwerk den vollen Betrieb in drei Schichten wieder auf; es sind dort zur Zeit sechzig Bahnangehörige Arbeit und Bro.

Freiberg. Sachsen's alte Pioniere. Unter starker Beteiligung aus allen Teilen des Sachsenlandes fand hier der 14. Sächsische Pioniertag statt. Als Ort der nächsten Tagung wurde Königstein bestimmt. Dem Kammerabstoftreffen wohnten u. a. bei der Standortabstofte, Offiziere vom Pionierbataillon Riesa sowie Vertreter der Böhrden und der Partei. Nach der Gefallenenehrung am Sonntag auf dem Abrahamsbach wurde eine Schau der Technischen Rohstoffe beschleift. Ein Marktbieter auf dem Obermarkt leitete über zu einem Festzug. Den Ausgang des Trestens bildete ein kameralistisches Beisammensein. Mit großer Begeisterung wurde ein Telegramm des Führers und Reichskanzlers aufgenommen, in dem er für die ihm übermittelten Grüße dankte.

Willi Dittich mit Frieda Ella Koch, Hausangestellte, beide aus Herzogswalde; Landwirt Oskar Max Küchenmeister-Mohorn mit Gertrud Erna Dörmann, Wirtschaftsgehilfin, Herzogswalde; Arno Martin Hartmann, Baumeister und Maria Martha Starke, Wirtschaftsgehilfin, beide Herzogswalde. — Getraut wurden in Mohorn: Bankbeamter Arno Paul Lehmann mit Frieda Elsa Süring-Grun; in Herzogswalde: Landwirt Bruno Martin Hansmann mit Elsa Margarete Starke, Herzogswalde; Zimmerer Artur Wili Dittich mit Frieda Elsa Koch, Herzogswalde; Landwirt Oskar Max Küchenmeister-Mohorn mit Gertrud Erna Dörmann-Herzogswalde. — Beerdigt wurde in Mohorn: Priester Heinrich Pfiff, 84 Jahre; in Herzogswalde: Priester Leichmann aus Hohlsdorf, 83 Jahre. — Die älteste Einwohnerin von Herzogswalde, Frau verm. Aritha, wohnte auf dem Landberg, konnte ihren 100. Geburtstag feiern. — Für den Konfirmandenunterricht medierten sich in Mehorn 32 Kinder, 7 Knaben und 25 Mädchen; in Herzogswalde mit Hohlsdorf 16 Kinder, 11 Knaben und 5 Mädchen. — Die Sammlung für die Heidekommunion ergab 1.50 Mark, die Haussammlung für die Innere Mission erbrachte 40.00 Mark in Mohorn und 45.70 Mark in Herzogswalde; die landeskirchlichen Kollekte, Kirchenfonds 8.95 Mark, für den Seiffenwedsdorfer Kirchenbau 7.03 Mark, für die Außlandssiedlungen 3.50 Mark, für die Bosnienmission 3.65 Mark.

Grund. Sängertreffen. Aus dem ursprünglich geplanten Pfingstausklang des Männergesangvereins Grillenburg nach Grund wurde ein Sängertreffen, ein Kameralabstofthandfestlicher Art. Nicht gefüllt war dieses Saal. Die Männergesangvereine Sulzbach, Grillenburg, Grund, gewählter Vorsteher ein „Waldesrauschen“. Herzdorf, gaben Proben ihres Könbens in der Wiedergabe schöner deutscher Volkslieder. Besonders beständig wurde der Waldesrauschen: „Wo geh' ich hin?“ von einigen siebzig Sängern vorgetragen, aufzunehmen. Dazwischen hinein kam der Tanz zu seinem Recht, wenn auch die Tanzfläche jährling beengt war, gedreht wurde dort. Schnell verfolgten die frohen Stunden. Möchte diese erste Zusammenkunft ein Ansporn sein zu weiteren gemeinsamen frohen Viererabenden!

Mohorn-Grund. Landaufenthalt. Erholungsbedürftigen Kindern beider Schulen ist durch Vermittlung des Jugend- und Wohlfahrtsamtes ein etwa vier Monate währender Urlaub zugestellt worden. Die Kinder reisten Dienstagabend von Dresden ab nach dem Kreis Kohberg an der Oder. Der Landaufenthalt in größeren und kleineren Gutswirtschaften wird für die körperliche wie geistige Ausbildung der Jugendlichen von grohem Wert sein.

## Wetterbericht.

Reichswehrdienst. Ausgabeort Dresden. Vorbericht für den 5. Juni: Zunächst noch heiter, dann zunehmende Bewölkung. Gewitterhaft, warm. Südliche bis westliche Winde.

Freiberg. Geburtsjahrige NSDAP-P-Ortsgruppe. Vom 1. bis 3. Juni beging die Ortsgruppe 100 Jahre. An dem Festabend nahm auch Gauleiter Reichsstatthalter Mutschmann teil. Er hielt eine Ansprache, in der er auf die rostlose Arbeit des Führers für Deutschland hinwies und zur Treue im Dienst des Vaterlandes aufsässig ermunterte. Es gelte, alles zu tun, um das ewige Deutschland zu schaffen.

Waldheim. Sängertreffen. Das große Sängertreffen, das mit der Weihe von fünf Gruppenbahnen des Kreises 8 (Sächsisches Bergland) im Saal Sachsen des Deutschen Sängerbundes verbunden war, war von vielen hundert Sängern und Sängerinnen besucht. Durch den Kreisfahrt wurden über 200 Sänger für 25, 40- und 50jährige Sängertreffe ausgezeichnet.

Chemnitz. Erstmals weniger als 30 000 Arbeitslose. Der Kreisbevölkerer der Arbeitsbeschaffung, Pg. Schöne, teilt mit, daß in Chemnitz im Monat Mai d. J. die Zahl der Erwerbslosen unter 30 000 gesunken ist. Vor Beginn der Arbeitsbeschaffung zählte Chemnitz rund 60 000 Arbeitslose und vor der nationalsozialistischen Machtaufnahme sogar über 70 000.

Annaberg. Die Wiedersehensfeier der „Schwarzen Brigade“. Die ehemaligen Angehörigen der Schwarzen Brigade Sachsen trafen sich hier zu einer Wiedersehensfeier. Generalmajor a. D. Bock von Bülking ging in seiner Festrede auf das Entstehen der Schwarzen Brigade und ihre Ruhmesstätten in den Kriegen von 1866, 1870/71 und im Weltkrieg ein. Generalleutnant a. D. Graf Philipp von Schäßburg, der im Weltkrieg das Schützenregiment 108 ins Feld führte, gab seiner Genugtuung darüber Ausdruck, daß der Geist der alten Hager und Schäfers im neuen Deutschland weiterlebe. Das nächste Treffen soll in Neidenbach i. B. stattfinden. Große Freude löste bei den alten Kameraden ein Grußtelegramm des Führers und Reichskanzlers aus.

Treuen. Betriebsführertreffen in Schupbach. Bekanntlich hat das Soziale Ehrengericht für den Thüringerbezirk Sachsen dem 62 Jahre alten Betreiber einer Zinngußerei in Schupbach einen Betriebsführerausweis auf die Dauer von zwei Jahren übertragen. Nachdem der Betreiber jetzt seinen Betrieb stillgelegt hatte, ohne die gesetzlichen Vorschriften über die Anmeldung von Betriebsstilllegungen zu erfüllen, und andererseits die Deutsche Arbeitsfront der Schuld an der Betriebsstilllegung bezichtigte, wurde er in Schupbach genommen, weil sich seine Gewissensmäher zu einer stärkeren Beunruhigung auswirkt.

Wünsdorf (Böhmen). Die Ehefrau und sich ermordet. In der Partitur trug sich eine schwere Bluttat zu. Der 60 Jahre alte pensionierte Spinnereidirektor Anton Mittalisch ertrug mit einem Bell seine schlafende 37 Jahre alte Ehefrau und erhängte sie hierauf an der Linke der Wohnungstür. Mittalisch, der Firma Grohmann in Bensen war, war seit seiner Pensionierung vor fünf Jahren schwer nerverleidet. An letzter Zeit stand er unter dem Bahn, daß seine Ehefrau nach seinem Tod leiden müsse, obwohl sie eine auskömmliche Pension gehabt war. Mittalisch hat die Bluttat wahrscheinlich im Zustand geistiger Unzähligkeit begangen. — Zur gleichen Stunde hießte sich in Niederöbersdorf bei Bensen eine ähnliche Tragödie ab; hier wollte der 60 Jahre alte Landwirt Alois seine frische Ehefrau ermorden. Die Frau wehrte sich, so daß Alois von seinem Vorhaben abließ; er ging darauf in eine Nebenlampe und erhängte sich.

## Angetreten zum Betriebsappell!

Parole für den 5. Juni:

Der Staat ist ein Mittel zum Zweck. Sein Zweck liegt in der Erhaltung und Förderung einer Gemeinschaft, physisch und seelisch gleichartiger Lebewesen. Diese Erhaltung selber umso erträglich den rostähnlichen Bestand und gestaltet dadurch die freie Entwicklung aller in dieser Rasse schlummernden Kräfte. Von Ihnen wird immer wieder ein Teil in erster Linie die Erhaltung des physischen Lebens dienen und nur der andere der Förderung einer geistigen Weiterentwicklung. Tatsächlich schafft aber immer der eine die Voraussetzung für andere.

Adolf Hitler.

### Der nasse Tod geht um.

Die Sonne lacht. Wer kann da widerstehen, ein kleines Bad zu nehmen? Und wenn es nur ein kleiner Tümpel ist, er lohnt zum Bade. Es braucht nicht gleich die Brandung des Meeres oder der Welle von Venetien zu sein. So gesund das Baden und vor allem das Schwimmen ist, so ist doch immer wieder Vorsicht geboten. Alljährlich fordert der nasse Tod hunderte und Tausende. Mit etwas mehr Vorsicht kann diese Zahl wesentlich herabgedrückt werden. Wer an Krämpfen, Herzschwäche, Brüderarmut oder Atemnot leidet, sollte auf das Freibaden überhaupt verzichten. Aber auch gesunde Menschen und selbst gute Schwimmer sollen sich nicht mit fahrem Sprung in die kalten Fluten stürzen, sondern erst das Gewässer prüfen. Ein harmlos, friedlich dastehender See bietet oft tödliche Gefahren. So schön die breiten, flächenhaften Wasseroberen mit ihren gelben Blüten auch aussehen, schon mancher hat sich in ihren langen Stielchen verstrickt und ist in die Tiefe hinabgezogen worden. Wichtig ist also, die Bekanntschaft und Schammbildung eines Sees oder Teiches vor dem Baden festzuhalten. Manchmal ist auch schon die Strömung mit ihren Strudeln zum Verhängnis geworden. Blödsame Unruhen, die oft nahe dem Ufer sich befinden, Männer und Frauen, die die Strömung des Wassers ausgenutzt haben, sind besonders Nichtschwimmer oder unsichere Schwimmer gefährlich. Wer im offenen Meerbadet, muss stark die "Sucht" in Rechnung stellen, die schon manchen, selbst ausgezeichneten Schwimmer, hinausgezogen hat, so dass es keine Rettung mehr gab. Eine leidige Unsitte ist es auch, sich an Dampfer oder Motorboote anzuhängen; mancher ist in die Hölle gerissen worden und hat seinen strahlenden Leichtsinn mit dem Leben bezahlt.

Mit allen Mitteln wird heute ver sucht, die fürchten den Grenzen des nassen Todes einzudämmen. Einmal durch Ausklärung der Bevölkerung und ferner durch die dankenswerte Propaganda für das Rettungsschwimmen. Jeder gesunde Deutsche muss Schwimmer sein und jeder Schwimmer ein Rettungsschwimmer. Gerade die Schulen und neuerdings auch das Amt „Kraft durch Freude“ haben sich für diese wichtige Aufgabe eingesetzt. Bade- und Schwimmnissen in diesen wenigen Sommermonaten, weil es eine der gefährlichsten und schönsten Leibesübungen ist, aber mit größter Vorsicht, damit endlich die große Opferliste des nassen Todes an blühenden Menschenleben gefürtzt wird.

### Freiwillige Zinsenkung bei Versicherungen.

Nachdem alle in Deutschland arbeitenden Versicherungsunternehmungen den Zinszettel für ihre Hypotheken bestände bereits vom 1. Januar 1934 ab freiwillig auf 5% Prozent herabgesetzt hatten, haben neuerdings im Einvernehmen mit dem Leiter der Reichsgruppe Versicherungen die Wirtschaftsgruppe Privatversicherung und die Wirtschaftsgruppe öffentlich-rechtliche Versicherung allen ihnen angekündigten Versicherungsunternehmungen dringend nahegelegt, den Zinszettel einschließlich Verwaltungskostenbeitrag für bestehende Hypotheken, soweit dies nicht schon geschah ist, ab 1. Januar 1936 weiterhin auf 5% Prozent freiwillig herabzusetzen.



Von der Ausstellung „Der Rote Hahn“.

In Dresden wurde die Jahresausstellung für Feuerschutz und Schadenverhütung „Der Rote Hahn“ im Palais des Reichsstatthalters Kutschmann und vieler anderer Ehrengäste feierlich eröffnet. Das Bild zeigt Übungen der Feuerwehr am Steigerhaus. (Scherl Bilderdienst — M.)

### FilmSPIEGEL.

„Der Fall Baskerville“ (Schützenhaus-Lichtspiele). Der spannende und sensationelle Film aus dem Reich der Explorazione! Ein turbulentes Film-Aventurer voller mysteriöser Wendungen! — Der gebremisvolle Diebstahl der Dokumente des Flottenpastors! „Der Mittag“-Düsseldorf schreibt darüber: „Mit großer Spannung verfolgt man die sich joggende Handlung. Ein Einfall löst den anderen ab, und des Rätsels Beendigung bringt uns zum Schluss bald aus der Fassung. Das ist die Stärke dieses Kriminalfilms, doch er das Ende an keiner Stelle im voraus ahnen lässt. Die Regie hat dies Fabelhaftes geleistet. Sie hatte es aber auch leicht, bei dem vorbildlichen Schauspielermaterial, das ihr zur Verfügung stand. Auch technisch ist dieser Film vorbildlich.“

## Börse, Handel, Wirtschaft.

Mitteldeutsche Börse in Leipzig vom 3. Juni

Die Börse neigte in Übereinstimmung mit Berlin zur Schwäche. Am Rentenmarkt verloren Reichsanleihe Altbewitz 1,25 Prozent (nach der Ziehung). Pfandbriefe unverändert. Stadtanleihen lagen zum Teil schwächer. Brauerei Bremen 3, Kiel 2, Dortmund Ritter und Reichshof je 1,5. Schäfferhof 3,5, Bachmann & Sodenius 1,5 und Keramag 2,5 Prozent höher, von Henden 2,25 Prozent niedriger. Dresdner Schnellpreisen gewannen 4,5, Metall Halle 1,5 Prozent. Pittler 2,75, Franz Braun und Kirchner je 1,5 Prozent niedriger. Thobe 2,75 Prozent höher. Thür. Gas 2 und Mansfeld 2,5 Prozent Verlust. Friedensgrube Meuselwitz gewannen 2 Prozent. Dresdner Bau 1,5 und Salzungen 2 Prozent schwächer. Glanziger Zucker konnte 4 Prozent gewinnen.

Leipziger Schlachthofmarkt vom 3. Juni. Auftrieb: Ochsen 71, Bullen 173, Kühe 250, Färsen 73, Rinder 1026, Schafe 641, Schweine 3016, zusammen 6250 Tiere; außerdem direkt: Kinder 18, Rinder 5, Schafe 101, Schweine 95. Preise: Ochsen: a 42, b 38—42; Kühe: a 42, b 37—42, c 36—40; Färsen: a 39—42, b 35—40, c 28—34, d 27—30; Färsen: a 42, b 37—42, c 36—40; Kühe: a 42, b 37—42, c 33—36; Rinder: Sonderklasse: 70—90; andere Rinder: a 60—63, b 52 bis 58, c 43—50, d 30—40; Schafe: a 145—175, b 145—165, c 43 bis 44, d 35—40, e 38—40, f 33—37; Schweine: a 1 und a 2

Für Garten, Balkon und Freihof empfiehlt  
Storchschnabel, blühend. Efeu,  
Petunien, Knollenbegonien,  
Gottesauge, Lobelien u. s. w.  
Gärtnerei Nake

Siehe Stellung  
als Wirtschaftsgehilfe  
(Knecht)

für sofort oder später. Angeb. unter  
1425 an die Geschäftsstelle da Bi

a 48—51, b 46—50, c 44—48, d 41—45, g 1 45—48. Geschäftsgang: Kinder und Rinder gut, Schafe idem, Schweine mittel. Überstand: Kühe 11, Färsen 2, Schafe 108, Schweine 70. — In der Pfingstwoche findet nur Donnerstag (13. Juni) ein Schlachtmärkt statt.

Chemnitzer Schlachthofmarkt vom 3. Juni. Auftrieb: Ochsen 57, Bullen 113, Kühe 408, Färsen 31, Rinder 21, direkt zu geführt: 2; Rinder 1030, direkt 11; Schweine 3008, direkt 1; Schweine 2394, direkt 41. Marktverlauf: Kinder gut, Rinder flott, Schafe schlecht, Schweine mittel. Preise: Kinder: Ochsen a 41—42, b 37—39, c 34—36; Bullen: a 41—42, b 36—40, c 33 bis 35; Kühe: a 40—42, b 34—39, c 27—32, d 16—26; Färsen: a 40—42, b 37—39; Rinder: Sonderklasse: —; andere Rinder: a 59—62, b 52—58, c 48—50, d 36—42; Lämmer und Hammel: a 43—45, b 40—42; Schafe: a 38—40, b 22—37, c 28—30; Schweine: a 48—50, b 47—50, c 47—49, d 44—48, g 1 45—47, g 2 42—44. Überstand: Kühe 17, Färsen 1, Schafe 60.

Dresdner amtlicher Großmarkt für Getreide und Futtermittel vom 3. Juni. Weizen läßt, frisch Dresden, 76—77 tg. Mühlendankelpreis 210; Getreidew. B. 8 204; B. 9 206; Roggen läßt, frisch Dresden, 71—73 tg. Mühlendankelpreis 172; Getreidew. B. 8 165; B. 9 166; B. 11 168; Futtergerste gel. Erzeugerpreis, 52—60 tg. B. 6 7 104; B. 9 108; Hafer gel. Erzeugerpreis, 48—49 tg. B. 7 160; B. 11 164; Weizenmehl Type 700, Preisgebiet B. 9 27,70; B. 8 27,45; B. 3 27,20; Roggenmehl Type 907, B. 9 11,23; B. 9 22,75; B. 8 22,50; Weizenmehl Type 8 11,73; B. 9 11,83; Roggenkleie B. 8 10,31; B. 9 10,38; B. 11 10,50; Maiskleine ohne Saat, hell, 13,00—13,80; Trockenkleie o. S. ob Fabrik 9,42; Juckerkleie o. S. ab Fabrik 11,62; Kartoffelkleide o. S. 19,60—19,70; Weizenmehl mit Saat zu Futterzwecken 14,80; Roggenkleie m. S. 15; Roggenfuttermehl m. S. 16; Erdbeiz zur Saat 38—44; Weizen zur Saat 29,50—30,50; Weizen und Roggenstroh draht- und bindfadengerecht 5,50; bindfadengerecht 6,60; Heu gelind und trocken 9,30—9,90; Heu, gut, gelind und trocken 9,90—10,70.

### Amtliche Berliner Notierungen vom 3. Juni.

(Sämtliche Notierungen ohne Gewähr.)

Becker Wertpapierbörsche. Die Kurste schritt fast allgemein zu Abgaben, so dass die Kurste nach den legitiplen Feststellungen um etwa 1 bis 1½ Prozent und vereinzelt auch darüber hinaus zurückgingen. Am Aktienmarkt hatten Rheinstahl mit einem Verlust von 2½ Prozent die Führung. Tagessaldo war weiter leicht. Der Tag ging aus 3½ bis 3¾ Prozent zurück. Am Börse bröckelten die Kurste weiter ab. In Privatnotierungen überwog bei unverändertem Kurste von 3 Prozent die Aufwärtung.

Dienstleist. Dollar 2,47—2,47; engl. Pfund 12,15—12,17; Gold. Gulden 167,15—167,49; Tanz. 46,72—46,82; franz. Franken 16,32—16,36; Schweiz. 80,32—80,48; Belg. 41,98—42,06; Italien 20,51—20,55; schwed. Kronen 62,68—62,80; dän. 54,28—54,38; norweg. 61,09—61,21; tschech. 10,22—10,35; österr. Schilling 48,95—49,05; poln. Grosz 46,72—46,82; Argentinien 0,65—0,66; Spanien 33,86—33,92.

Berliner Preissortierungen für Eier. A. Juhns eier, I. G. (holländische Eier): Sonderklasse 65 Gramm und darüber 9, Größe A 60—65 Gramm 8,50, Größe B 55—60 Gramm 8, Größe C 50—55 Gramm 7,50, Größe D 45—50 Gramm 7. II. G. II (frische Eier): Sonderklasse 8,50, Größe A 8, Größe B 7,50, Größe C 7, Größe D 6,50. III. Ausförterte abfallende Ware C — B. Auslandseier: Holländer und Dänen: Sonderklasse 8,75, Größe A 8,25, Größe B 7,75; Finnland, Däne, Belgier und Irlander: Sonderklasse 8,50, Größe A 8, Größe B 7,50.

Berliner Kartoffelkreisnotierungen. Die amtlichen Preissortierungen blieben wie folgt unverändert: weiße, rote und blonde Spezialkartoffeln 2,40 Mark, gelbe Spezialkartoffeln 2,60 Mark; die Preise gehen je Centner ab: Holz-Kartoffelkartoffeln für Süßkartoffel- und Brauereizwecke 10% Pf. Der Preis gilt als Erzeugermindestpreis, der nicht unterschritten werden darf, bei einem Stückgehalt von 15 Prozent und mehr, nach Reitmannscher Waage ermittelt. Kartoffeln mit einem Stückgehalt unter 15 Prozent werden mit ½ Pf. je jedem einzelnen darunterliegenden Stückpreis niedriger abgerechnet. — Zur Süßkartoffelherstellung: für Süßkartoffelfässer zur Süßkartoffelherstellung besteht eine Mindestpreisfestsetzung nicht.

Die heutige Nummer umfaßt 8 Seiten

Hauptschriftleiter Hermann Läßig, Wilsdruff, zugleich verantwortlich für den gesamten Zeitteil. Verantwortlicher Anzeigenleiter: Erich Metzke, Wilsdruff. Druck und Verlag: Buchdruckerei Arthur Schünke, Wilsdruff. — DM. IV. 35. 1935.

### Ragout-Soße

zu Küsterverzehr, Lungen-

zucker, Fruchtaufstrich usw.

1 kleine Gewürzpacke.

Zubereitung: 2 Dörfel Maggi

Bratenfeste, 4 Stückel Butter,

½ Liter Brühe vom Fleisch, 1 Chil-

ipfeß Oliven, 1 Teelöffel Zucker,

1 kleine Gewürzpacke.

Zubereitung: 2 Dörfel Maggi

Bratenfeste mit 4 Chilipfeß Butter

gläströhren, ½ Ltr. Kochbrühe

vom Fleisch ausgleichen, Zucker, Öl und

wie die eingedörrtene Gemüse-

waren zum Kochen bringen.

Das Fleisch dazugeben und alles

recht gut durchkochen.

Weitere Rezepte kostenlos durch die MAGGI-Gesellschaft Berlin W 25

**Zum Pfingstfest**  
**der neue feste Kleiderhut**  
**der kleidsame Frauenhut** Für die Kleinen und Kleinsten:  
weiche Hüte u. Käppchen  
**für die Reise weiche Hüte u. den waschbar. Hut** ab 3 RM  
Getragene Hüte werden wie neu bekannt billig u. sofort umgearbeitet  
**Guthaus Rosa Rother, Wilsdruff, Dresden-Str. 66, Eckgesch.**

**Erste Freitaler Rösselschlachterei**  
mit Kraftbetrieb  
**Curt Siering**  
Telephon Freital 2151 — Telephon Freital 2151  
**kaufst laufend Schlachtpferde**  
zu höchstem Lagerpreis. Bei Vollschlachtungen mit Transportauto fahrt nach der Stelle.

## Eltern und Kinder!

Jetzt

kommt aber ein Circus, der Eure Herzen im Sturm erobern wird!

Nach einem Triumphzug des Unternehmens durch Japan, China, Indien, Ägypten, Spanien das in der Circusgeschichte einzig dasteht und das unter vielen Entbehrungen machtvoll sich einsetzte für das neue Deutschland und nach dem Riesenerfolg in Berlin kommt der echte CIRCUS CARL HAGENBECK vom weltberühmten Stellinger Tierpark nach DRESDEN Alaunplatz Einzigartige Tierdressuren Gipfelleistungen der Artistik 3-Stundenprogramm voller Witz u. Fröhlichkeit

Eröffnung: Donnerstag, 6. Juni, 8<sup>1/2</sup>

Außer der Eröffnungsvorstellung finden folgende Vorstellungen statt: Täglich 2 Vorstellungen: 4 und 8<sup>1/2</sup>, Kinder nachmittags halbe Preise. Besuchen Sie auch die weltberühmte Tierschau! Täglich von 10—6 Uhr

Circus Carl

**HAGENBECK**

Vorverkäufe: Circuskassen, Tel. 50888, Re-Ka, Dresden-A., Tel. 25431

Schützenhaus-  
Lichtspiele

Von Donnerstag bis Sonnabend  
7 und 9 Uhr  
Kriminal- und  
Spionage-Film

Von der Ausstellung „Der Rote Hahn“

(„Wenn die  
Maske fällt“)

ein Film der rätselhaftesten  
Abenteuer nebst reichhaltigem  
Beispielprogramm und Ura-son-Woche

## Tagespruch

Freund, so du etwas bist,  
so bleib doch so nicht stehen:  
Man muß aus einem Licht  
fort in das andre gehen.

Elesius.

## Technik ist Dienst am Volke.

### Zum Tag der deutschen Technik.

Anlässlich des bevorstehenden "Tages der Deutschen Technik" in Breslau (4. bis 5. Juni) verdiene ich nachstehende Ausführungen, die uns von maßgebender Seite zur Verhügung gestellt werden, besondere Beachtung.

PPD. Technisches Schaffen heißt unermüdliches Ringen des forschenden Geistes und der schaffenden Hand mit der Materie, um sie dem Willen des Menschen zu unterwerfen, um sie umzuwandeln und zu formen in die Gestalt, in der sie ihm am besten nützt. Der Preis dieses Ringens ist das Wohl der Allgemeinheit, denn die technische Leistung ist maßgebend für die Höhe der Lebenshaltung der Kulturbörsen der Neuzeit geworden, seit der Ertrag der eigenen Scholle nicht mehr ausreicht, um ihren Menschenmisionen ausreichenden Lebensunterhalt zu gewähren.

Damit ist der Ingenieur zum wichtigen Träger des Staatslebens geworden; auf seinen Schultern ruht vorzugsweise die Sorge um das Gedeihen seines Vaterlandes. In besonderer Weise gilt dies für Deutschland, dessen knappe Rohstoff- und Ernährungsgrundlage nur durch die Leistung der Technik erweitert werden kann, die ihm Ersatz für die Güter schafft, die vom Schicksal begünstigter Länder aus ihren Kolonien und dem eigenen Boden gewinnen können.

Die Durchführung seines riesenhaften Aufbauprogramms bedurfte daher der Nationalsozialismus in großem Maße der tätigen Mitarbeit der Technik. Sein Aufzug zu dingebadem, zielgerichtetem Schaffen fand bei den deutschen Ingenieuren festes Verständnis.

Von jeher war in den deutschen Männern der Technik das Streben rege gewesen, ihre Kräfte in freiwilliger Zusammenarbeit in den Dienst der Nation zu stellen. Hebung der Leistungsfähigkeit des deutschen Trägers der Technik und Einsatz der Technik zur Lösung wichtiger staatspolitischer, wirtschaftlicher und sozialer Fragen waren und sind die Wege, auf denen sie durch vollen Einsatz ihrer Kräfte und Fähigkeiten der Allgemeinheit zu nützen bestrebt sind. Seit langem sind die deutschen Ingenieure bemüht, in ihren technisch-wissenschaftlichen Vereinen durch regen Erfahrungsaustausch und gegenseitige geistige Förderung die Leistung des einzelnen zu erhöhen. In Nachbarschaften führen sie all diejenigen technischen Fragen der Aklärung zu, die zur erfolgreichen Lösung der Zusammenarbeit von Fachleuten verschiedener technischer Fach- und Berufszweige bedürfen.

Die gemeinschaftsarbeit ist zu jeder Zeit von unabschbarem Wert für die Weiterentwicklung der deutschen Technik gewesen. Um sie noch umfassender ausüben zu können, schlossen sich die Verbände zur Arbeitsgemeinschaft der technisch-wissenschaftlichen Arbeit (ATA) zusammen, in der sich mit den Ingenieuren der verschiedenen Fachrichtungen auch die deutschen Chemiker zu gemeinsamem Schaffen trafen.

Die weltanschauliche Schulung der deutschen Ingenieure aber hat sich der von der nationalsozialistischen Bewegung geschaffene Nationalsozialistische Bund Deutscher Technik (NSBDT) zur Aufgabe gestellt.

Eine unabsehbare Fülle technischer Aufgaben brachte der Kampf des Führers um die Befreiung des deutschen Volkes von politischen und wirtschaftlichen Fesseln und der von ihm begonnene Umbau Deutschlands zu einem der

## Billiges Wochenende mit „Kraft durch Freude“.

### Uebert' Sonntag brauchen!

Indie — Und dann stellt dir die größte Gemeinschaft vor: ich hab den Grand mit drei Jungs fest in der Hand, ich denke, jetzt holste auf, du spielt mir Eichelstein unter bis auf die Sieben, und ich butte rein und verlier den Grand mit Neunundfünfzig! Da soll einem nicht der Hut hochgehen, kann ich dir sagen. Vier Mark oachtig hab ich verisiert, die paar Mullen dazu sind heinah jachs Marl, das war ein Sonntag, verdammt um die Ede. Was hast du verbraucht?

„Ach? Weniger.“

„Ach-meiste, ich war mal mit „Kraft durch Freude“ in die Matz, im Kloster Chorin. Hin und zurück und volle Verpflegung und 24 Stunden raus aus Berlin. Alles zusammen noch nicht mal für sechs Matz!“

Ach will nicht behaupten, daß dieses Gespräch nun tatsächlich an Montagmorgen geführt worden ist, ich will auch beileibe nichts gegen einen eifrigsten Männerstut und Ichon gar nichts gegen ein paar Mullen sagen — bloß, nicht wahr: alles zu seiner Zeit. Wenn brauchen die Sonne vom Himmel lacht und die blühenden Bäume grüßt und freut, so einen gemütlichen Duft vom Frühling und jauchzendem Leben da in die Rose flösst, dann, lieber Freund: Rechtschwindt — marisch! Richtung Vorwärts und raus ins Wochenende!

Wenn das Wölkchen Wochenende je in einer vergangenen Zeit verknüpft stieß mit Reichum, Bürgerlichkeit und Besitz,

heute ist das anders, mein Junge! Heute nimmt du dir deinen Taler, du kannst es auch noch billiger haben, und fährst mit „Kraft durch Freude“ über Sonntag ins Grüne. Und denk doch mal, wie wunderbar viel Schönes und Neiches und Interelles du wieder mitbringst am Sonntagabend, das verhält für den Montag und Dienstag und Mittwoch bis zum Freitag, bis zum neuen Wochenende! Was kennst du denn schon von deiner Heimat?

Nimm mal zu Hause einen Zettel und zieh um beiden Wohnort herum einen Kreis auf der Karte, nach Norden und Süden, nach Osten und Westen jeweils fünfzig Kilometer. Und dann sei mal ehrlich und schimpf dich selber aus und nimm dir vor: Jetzt wird es anders! Jetzt habt ich auch mit hinaus und sehe mit die Heimat an und lasse die Menschen kennen draußen auf dem Land, allüberall, und komm zurück und habe was erlebt.

Für wen sind denn diese Fahrten geschaffen? Für dich und mich, für alle schaffenden deutschen Menschen. Und für den deutschen Arbeiter zumeist! Viele, die Jahre hindurch arbeitslos waren, haben jetzt von ihrem Lohn auszuhelfen und zu ergänzen im Haushalt, in der Kleidung, es fehlt ja überall. Und gerade die haben die dreißig oder vierzig Mark für eine große Urlaubsreise noch nicht übrig, und gerade für die veranstaltet die „Kraft-durch-Freude“-Gemeinschaft das Wochenende!

Komm mit, Kamerad, wir treffen uns im Zug!

Karl Schulz-Laudau.

## 20 Jahre zurück.

### Gatzen befreit.

Seit dem Durchbruch von Tarnow und Gorlice jagt Maczek die Russen vor sich her. An völker Auflösung wählt sich der russische Heeresstolz durch Galizien und die Bukowina. Sie sind völlig auseinandergerissen. Der Wirrwarr ist so groß, daß ein österreichisches Korps Gefangene aus einundfünfzig durcheinandergerissenen Regimenter macht. Preußische Garde erstmals Zaroslaw. Maczek erzielt am 24. Mai bei Radymno den Übergang über den San. 21 000 Gefangene und 39 Geschütze sind die Siegesbeute dieses tollen Tages. Großfürst Nikolai Nikolajewitsch sucht noch einmal die russische Front durch rücksichtslosen Menschensturm zu stützen. Der österreichische Südsüdwahl muß zurückweichen. Ein paar kritische Tage, bis die deutsche Südarmee, die westlich an die Österreicher angelehnt ist, vorbricht, die russische Front durchbricht und auf Stryj stößt (31. Mai). Bissingens Truppen erobern den befestigten Ort und nehmen 10 000 Russen gefangen. Die Russen räumen die Westkarpathen und die Sanlinie. Schon ist die gallische Festung Przemysl umflammert, schwere Artillerie zertrümmt die Forts. Am 3. Juni erobern deutsche Truppen im Bajonettsangriff die Festung. 34 000 Russen müssen sich ergeben. Noch kurz vorher hatte der Zar der Stadt einen Besuch abgestattet und erklärt, daß Przemysl immer russisch bleibe... Deut müssen die Russen auch die Ostarpainen räumen. Bis Ende des Monats werden über eine Viertelmillion Gefangene, über 250 Geschütze und fast 600 Maschinengewehre gezählt. Noch entscheidender aber ist, daß das Ende der Bedrohung Ukraine durch den russischen Stolz erreicht ist. Eine Tatfrage von militärischer und noch größerer politischer Tragweite.



## Schicksalsstunde

47 Roman von Hedwig Teichmann  
Urheberrechtshinweis durch Lt. Büro „Das Neue Leben“,  
Bayr. Gymn.

(Nachdruck verboten.)

Marianne, die älteste, verdiente ihr Brot bei fremden Deutzen. Um sie brauchte sie sich keine Sorgen zu machen. Sie war ein wertvoller, gewissenhafter und guter Mensch und von jener Art, die nie Schiffbruch leiden. Wer sein Glück in ihre Hand legte, der hat es wohlbewahrt.

Frau Anna band während dieser Gedanken die gepflückten Herbstblumen zu einem Kränze für die Tote. Dunes Laub dünkelte zwischen Astern und Dahlien. —

Im Garten war es dümmig geworden, und nur sie allein schaffte noch. Seit Gewöhn, die den Stürmen des Winters nicht standhalten konnten, verband sie mit Stroh und Bast, welche leimende Pflanzen zu und stach ein paar Tulpenzwiebeln in ein leeres Boot. Das Gartenland, das lästige, schwerze, lag bereits in groben Schollen umgegraben, die Rosen hatten ihre roten Kronen zur Erde geneigt. Alles hatte sich eingebettet, suchte Schutz vor dem drohenden Eisatmen des Wintergesellen. Wie vorzeitig gefallener Schnee blühten die langen Reihen der Chrysanthemen und Vergattern, daneben glühte ein Band von Revoli und Trompeten. — Dies waren die Blumen für den Tag der Toten. Schöner da draußen vor der Stadt. Frau Anna hüpfte sie froh, damit die grünen Hügel nicht schmucklos liegen am Uferseeleitage.

Die erbigen, rauen Hände notdürftig an der groben Schürze reingehend, ging sie den Gartenzug entlang und wollte ins Haus, in die warme Stube. Da sah sie einen Mann den Gartenzug betreten. Er war groß und trug ein Kofferchen in der Hand. Es war nur klein; und doch kam der Mann so schwer daher, als trüge er alle Lasten der Menschheit auf seinen Schultern. Mit pochendem Herzen ließ Frau Anna stehen. Es war schon so dümmig, daß

man fast nichts mehr sah. Und doch erkannte sie ihn sofort. Ein paar Schritte trat sie ihm entgegen und blieb dann stehen.

Der Mann stellte das Kofferchen zur Ecke und wußte sich den Schweiß von dem milden, blassen Gesicht. Mit leiser Stimme, ihr die Hand hinhaltend, sagte er abgerund:

„Da bin ich denn doch wieder heimgekommen. Ich hatte es nicht gewollt und gedachte meinen Abend einfach zu beschließen. Aber Irene bat mich so sehr, heimzukehren, und da versprach ich es ihr... Ich sehne mich ja auch heim und nach euch allen.“

„Bleibst du nun bei uns?“

Frau Anna stand ruhig vor ihm und verehrte das freudige Klopfen ihres alten Herzens.

Der Mann! Der Mann war wieder heimgekommen, hatte wohl vergeben und vergessen!

„Da er nicht gleich antwortete, fragte sie weiter: „Trostst du denn Irene? Und wie geht es ihr?“

Da schlug der Mann beide Hände vors Gesicht und schluchzte trocken auf.

„Wie es ihr geht? Ach — so gut... Sie hat alles überstanden, alles Freudige und Leidige...“

Da sah Frau Anna hart ihres Gatten Hände.

„Was heißt das? Sprich deutlicher! Ich verstehe dich nicht — nein — ich kann dich nicht verstehen...“

In dem dümmigen Garten voll schwerer Herbsttrauer standen die zwei Alten, die sich in bitterem Zorn getrennt hatten. Gemeinsames Leid führte sie zusammen.

Güßtarde, als würde so der Schmerz, den er bereiten mußte, lindern, hatte er berichtet. Und nun hielt er stumm die alte Lebensgefährte im Arme, streichelte ihr graues Haar und küßte die aufweinende Mutter. „Im Glanz ist unsere Irene dahingegangen. Vielleicht ist ihr viel erspart worden. Denn es ist niemand gegönnt, immer auf strahlenden Höhen zu wandeln. Wer müssen alle ins Tot!“

Eng aneinandergeschmiegt gingen sie hin und her und sprachen ganz leise.

Sie hatten sich so viel zu sagen, was die anderen nicht zu hören brauchten.

Beide waren voll tiefer Liebe, Scham und Liebe. Einen ziemlich langen Weg waren sie zusammen gewandert, der sich dann plötzlich geteilt hatte, den einen hierhin, den

anderen dorthin führend. Und nun waren die Pfade wieder zusammengeschlossen.

Professor Weymont blieb leben und lab sich im weiten, dämmernden Gartenland um. Daheim — er war wieder daheim! Er rührte.

„Ja, nun bleiben wir zusammen auf diesem gesegneten Erdenleid, bis der Tod uns lödet. Wo sind die Kinder?“

Frau Anna suchte sich endlich zu setzen und berichtete nun von allen.

Ernst schloß sie: „Es sind tüchtige Menschen geworden. Die Schicksalsstunde damals hat den Kern ihres Wesens geöffnet.“

Sie traten ins Haus, und Professor Weymont stand vor seiner jüngsten Tochter, die er matt und bleich wie eine traue Linie im Erinnerung gehabt.

Sie kam ihm draußen und röstig, voll erblüht entgegen und verließ das Vaters Herz in Freude und lange Trauer. Wie sah sie der toten Irene ähnlich! Wieder mußte er den Schmerz aufzuwühlen und ergründen.

Professor Weymont schloß: „Der Störder wurde ergriffen, aber er schwor, daß er schuldlos sei. Er hatte geglaubt, die Waffe sei ungelandet. Man munkelte aber verschiedenes. Der russische Fürst habe unserem Siebling zu tiefe in die Augen gesehen — das vertrug seine Gemahlin nicht. Ich kümmerte mich um nichts mehr und fuhr davon. Irene ist tot, und keine Rache der Welt kann sie uns wiederherstellen.“

Diese tiefe Trauer lag schwer auf dem Wiederschen der nun wieder vereinten Menschen. Sie kannte jedes Lachen, jedes Freuen. Und schweigend ging man an diesem Abend endlich zur Ruhe.

Am anderen Tage führte Frau Anna ihren Gatten in ihrem Reich umher.

Professor Weymont preßte immer wieder die Hände, rauhende Hände und küßte sie voll Liebe und Liebe.

Am Nachmittag war es. Da kam ein großes Auto herangesauscht. Ihm entstiegen vier glückliche Menschen. Die Geschwister wollten Mutter und Schwester an ihrem Glück teilnehmen lassen und brachten ihre Verlobten gleich mit. Sie fanden den Vater verjüngt mit seiner Familie, wenn auch in tiefer Trauer.

(Schluß folgt.)



## Blauer Stunde.

Der Zauber der Dämmerstunde.

Dichter haben sie gesungen, und Maler hielten ihren sehnlichen Reiz fest, denn in einer besonderen Beziehung steht der Mensch zu dieser Stunde des blauen Zwielichts. Wenn der Tag verdämmert, erwacht die Poetie, denn alle Konturen der Dinge werden weich und verträumt. Jedes Volk, in dessen Land die Tageshelle langsam in den Abend hinübergleitet, hat dieser Spanne Zeit ihr besonderes Gepräge gegeben, und will man eine Nation kennenzulernen, muß man sie in der Dämmerstunde belauschen.

Der Deutsche liebt die Zeit der blauen Dämmerung — wir mögen kein Licht, sondern trüben ein wenig, jeder nach seiner Art. Unser Land liebt stilles Beobachten. Im Gebirge und an der See gehört die Dämmerung dem besinnlichen Treiben, aber an der Waterlant hat wohl die Dämmerung die größere Bedeutung. Wenn in den großen Hafenstädten der Sonnenschein und auf den Werken verschwunden ist, erwacht die Ziehharmonika, das Schifferklavier, und seine kleine Schwester, die Mundharmonika. Und mit den schlagenden Wellen verbindet sich die Lust des Seemanns, der oft mit der abendländischen Flut die Heimat verläßt. Der Gang über den Deich ist allein Bewohnern der norddeutschen Meeresküste eine alte Liebe Gewohnheit, und der Dichter und Deichchaupmann Deitrich von Liliencron hielt diese Stimmung oft in seinen Werken fest.

L'heure bleue, die blaue Stunde, sagt der Franzose, und es singt wie eine Lieblosung, wenn er es ausdrückt. In Frankreich gehört diese Stunde der Frau. In Paris wird am Teetisch geplaudert, und in den besonnten Kurorten der französischen Riviera wird getanzt. Die Landbewohner aber feiern ihren leichteren Feier um diese Stunde, schneiden Wein und plüschen Früchte für ihr Haus, und die Frauen legen für eine Weile die Arbeit nieder und warten auf das Abendessen, um die Hände zu fassen. Im Winter sitzen sie am Ofen, schauen in die Flut, blättern in den kleinen Heiligabüchern und sprechen von Dingen, die ihr Herz bewegen.

Spanien singt und tanzt an der Tageswende. Selbst in den Straßen von Madrid flingen um die blaue Zwielichtzeit alle Lieder. Aber in den kleinen verschwiegenen Orten, die abseits der großen Wege liegen, ist die Dämmerstunde die belebteste des Tages. Da macht der Liebste der dumfshaarigen Schönheiten seine Freudenpromenade, da klappern die Rastaaoten, und Melodien voll Blut und aufpeitschendem Rhythmus er tönen im Laube des Stierkampfes.

Nah ist die blaurosa Dämmerung der Küste Italiens, so sind die unzähligen Städte und Städtchen, die am Meer liegen und deren Leben verbunden ist mit den eisigen Schwingungen der unheimlichen Flut, von einer fast feierlichen Bewegtheit erfüllt. Die blaue Stunde wird benutzt an Arbeiten am Hafen — die malerischen Schifferboote liegen leicht schwankend im seichten Wasser oder auf dem Sand — die ausgespannten Repe werden nachgeschwenkt, ausgebessert und zusammengefügt. Das ist meistens Arbeitenarbeit. Die Männer führen dabei und spielen auf einem einfachen Instrument einer Art Gitarre, Vosskörbe. Wie ein leiser Chorgesang tönt es am Ufer entlang bis das Abendgebet das Schaffen des Tages beendet und langsam der Strand sich entvölkert.

An der Nachtwallstraße, im schönen Palma di Mare aber, gehört die Stunde des Verdämmerns dem Wasserröhren. Viele plätschernde Brunnen erwarten die Frauen des Landes, die in alten, funktionalen Krügen das sprudelnde Wasser holen und dabei einander ihre Geheimnisse anvertrauen.

Sint über die Dämmerung über Korfu, so erwacht Heldentum und Kampfgeist bei den Bewohnern dieser romantischen Insel. Jagdwaffen und die Gürtelmesser werden geschliffen, und im Schein der verglühenden Sonne blitzen Stahlketten und Pistolenmündungen. In der Dämmerung sein Ziel treffen, erfordert scharfe Augen, und die Männer von Korfu durchdringen die Dunkelheit, wenn die Nachte auslöschen und Vergeltung ihr Opfer fordert. Die zerflüsternde Pracht der Natur schafft Menschen, deren Interes für den Fremden unverständlich ist, und noch deutet güt das Wort Napoleon: Die Menschen meiner Insel sind wie Blüte, die jäh die Dämmerung zerreissen.

Draußen erscheint der Tag. Die Lampen über den Silhouetten und die Flammen an den Wänden der alten bulgarischen Häuser werden angezündet, und es entstehen in der Stunde des Zwielichts die farbenprächtigen, kunstvollen Siedereien der bulgarischen Nation, die weitverläufig geworden sind. An alten Sitten und Gebräuchen hängt die Bevölkerung des Bulgarienlandes, und die blaue Stunde gehört der Kunsttugend und der Poetie. So sitzt im Kreis der schlafenden Frauen oft ein Mann mit einem Buch auf den Knien und liest aus den Werken der großen bulgarischen Dichter vor.

Und weiter folgen wir dem verdämmernden Licht. Es hat keine unantastbare Stunde nicht in dem Getriebe internationalen Verkehrs, sondern in stillen Orten, in denen das Volk noch vollständig lebt. In der Klarheit der finnischen Landschaft erscheint die Dämmerung fast opalfarben — das neue leuchtende Rot der norwegischen Fjorde wandelt sich in zartes Korallenrosa — der Himmel scheint sich noch höher zu rösten. Das ist die Heiterstunde der Fischer und Bauern. Von den schwankenden, treibenden Stämmen schallen Lieder — die Gläser, mit kräftigem Schnaps gefüllt, macht die Munde — die starken Durischen ringen miteinander, um ihre Kraft zu beweisen, und das abendliche Mahl wird unter freiem Himmel bereitet. Auf den Bauernhöfen aber spinnen die Mädchen hochzeitliches Linnen und erzählen von Liebe und Zukunftsträumen.

Auf kurz ist die Dämmerung in Argentinien und Brasilien. Aber in dieser Zeit herrscht lieber häftige Tätigkeit, denn nun ist es in den Straßen erträglich geworden, und auch werden noch vor völliger Dunkelheit die Besorgungen gemacht. Noch sieht man die Farben der Stoffe im Tageslicht, noch sind die Lichter nicht entzündet. Die Parade der schönen Frauen nennt der Südamerikaner die Stunde zwischen Tag und Nacht — die Frauen kommen aus ihren Häusern und erledigen alle ihre Einkäufe, und die jungen Männer erwarten die Angebote und tauschen mit ihr einen Blick oder ein Winken aus, denn die Sitten sind spanisch-strenge, und nur im Kreise der Familie können sich die jungen Leute treffen, wenn sie miteinander sprechen wollen.

Leise klappern die Lackbüchsen und kunstvoll geschnittenen Steine im Reich des Mifado, wenn die Dämmerstunde naht. Auf Matten sitzend, spielt der Japaner seine uralten Spiele, die Klugheit und Überlegung erfordern.

Auf der Insel des Großbritannischen Reiches gehört

die graublaue Stunde, wie dort ihre Härzung ist, dem Klubleben. England, das Land der Klubs, so heißt es in der ganzen Welt. Und war es im vergangenen Jahrhundert das Vorrecht der englischen Männer, ihr streng isoliertes feudales Klubleben zu führen, so führt die Frau im 20. Jahrhundert auch ihr geselliges Leben in den Räumen läbiger Vereinigungen. Dort plaudert man und spielt Bridge und genießt bei süßduftender Zigarette die Stimmung der Dämmerung.

durch Pflanzenwuchs zu bewahren. Wo erst jetzt der Übergang zur Grünfutterung begann, ist dieser nicht zu plötzlich zu bewerkstelligen, und es ist Bedacht darauf zu nehmen, daß lagernde Grünfutterhaufen sich nicht erhöhen. Die Ställe sind kultig zu halten, der Ausbreitung von Fliegen und anderem Ungeziefer ist zu befreien, Tröge und Krippen sind öfter, hölzerne täglich mit Kalkmisch gegen Säuerung auszumischen.

Alles Vieh soll möglichst Auslauf erhalten, bei Schweinen ist für Vade oder Schlafgelegenheit zu sorgen. Sie werden jetzt gegen Stotlaus geimpft. Hühner können noch als Schlachtfügel, nicht mehr zur Jagd ertrüten werden.

Auf dem Hof sind die leichten Kartoffelvorräte öfter abzukratzen und auf Frühling nachzusehen, besonders in diesem Jahre, wo die Bestände vielfach noch groß sind. Scheunen und Speicher werden gelüftet; auf dem letzten ist auf den Hornläufer zu achten. Die Kompositbauten werden umgetrocknet und mit Rauch geräumt, die Dingerbauten werden feucht und fest gehalten. Die Wagen und Erntegeräte für die kommende Getreideernte werden nachgezogen.

Im Garten gehen Aussaat und Auspflanzen ununterbrochen weiter, daneben die Schädlingsbekämpfung. Die Obstbäume erhalten die leichte Sauchung. Zuverlässig und neu gepflanzte Bäume sind vor Trockenheit zu bewahren, die Ernte der Erd- und Stachelbeeren beginnt, das Zeichnen des Spargels geht zu Ende. Die Heden werden jetzt am besten geschnitten.

Am Viertelstand herrscht Hauptbetrieb. Der Brachmonat ist der reichste Honigmonat und der Monat der Schwarmzeit. Bei der Jagd auf das höchste gesteigerten Bau- und Brutlust ist bei anhaltend schlechtem Flugwetter für Futter zu sorgen, die bauenden Schwärme werden überwacht und es wird Königinenzucht betrieben.

## Neues aus aller Welt.

Begrüßung eines zum Tode Verurteilten.

Berlin. Der Führer und Reichskanzler hat den vom Schwurgericht in Lissit am 28. September 1934 wegen Mordes zum Tode verurteilten Emil Doebs zu lebenslänglichem Buichhaus begrüßt.

Auflösung des Raubmordes an der Badenhaberin.

Leipzig. Der Mörder der 62jährigen Ladeninhaberin Anna Beische, die in ihrem Lebensmittelgeschäft in Leipzig-Konnewitz erschlagen aufgefunden wurde, sonnte jetzt in Orts in der Tschechoslowakei ermittelt und festgenommen werden. Es handelt sich bei dem Täter um den 22jährigen früheren Fürsorgejüngling Franz A. aus Leipzig-Döhlitz.

Kraftwagen vom Zuge erschlagen. — Zwei Schwerverletzte.

Minden. Am Bahnhofübergang bei Döhren wurde ein Landwirt aus Wüsten beschwerter Kraftwagen, die von der Reichsstraßenbauanstalt in Hamburg zurückschickten, von einem Güterzug erfaßt. Der Wagen wurde auf die Puffer genommen und mehr als 120 Meter weit mitgeschleift; dann verbrannte das Auto vollständig. Außerdem waren in gewissen Abständen die Insassen verbrüderdet worden. Zwei Landwirte erlitten so schwere Verletzungen, daß man an ihrem Zustand zweifelt.

Ein Führer des neuzähligen Weverhäuser festgenommen.

Washington. Der Leiter der Bundesgeheimpolizei gab im Zusammenhang mit der Erfüllung des neuen jährlichen George-Weyndaufer die Verhaftung eines Mannes namens Volney im Chicago bekannt, der schwer geschossen und unter härtester Bewachung nach St. Paul gebracht wurde. Es wird angenommen, daß es sich nicht um den Haupttarif, wohl aber um ein Mitglied der Entführerbande handelt.

20 Personen in den Rhein gestürzt und sämtlich gerettet. In einer Bootsanlegestelle des Rheins in Wetzlar schlossen sich die Mitglieder eines auswärtigen Vereins an, über eine schwimmende Landungsbrücke ein Kölner Motorboot zu besteigen. Ansolte unausgeglicherner Gewichtsverteilung neigte sich die Brücke in scharjem Winkel abwärts, so daß 20 Personen, darunter Frauen und Kinder, in die Fluten des Rheins stürzten. Die Bevölkerung des Motorbootes, Passanten und die Schwimmkünftigen unter den ins Wasser Gefallenen nahmen sofort tapfer die Rettung auf. Tatsächlich gelang es, alle Personen zu bergen.

Mordversuch, damit sie früher ausgehen konnte. In Weimar versuchte die 27 Jahre alte Hausangestellte Margarete Trinhans das drei Monate alte Kind ihres Dienstes vor der Vernichtung durch Raubzeug, insbesondere durch Feuer und Hund und Katze. Alle Hunde, die sich von ihrem Herrn so weit entfernt haben, daß sie sich ihrer Beobachtung und Führung entziehen, dürfen nach den geltenden Jagdgesetzlichen Bestimmungen geschossen werden — also auch Hörter und Hunde, die herrenlos im Reiter unterstreichen. Das gilt auch für Katzen, die um Sonnenuntergang gern lange Raubzüge unternehmen.

A. P.

## Landmanns Arbeitskalender im Brachmonat.

Die erste Ernte und die vorläufig leichten Aussaat geben im Verlaufe der Erzeugungsschlacht eng Hand in Hand. Wo die Raps- und Wintergerste erntet werden, wird das Feld sofort gedüngt und mit spätem Grünfutter, wie Senf, Ölrettich, Buchweizen, Mais und Sonnenblumen, für Silage bestellt. Auch Süßlupinen können noch gesät werden, bittiere Lupinen nur noch zur Gründung, nicht mehr zur Samengewinnung. Abgeerntete Bottelwidengemenge können mit Futter- und Kohlrüben bepflanzt werden. Lüxerne, Eysarosette, Ackergräsgemenge werden gemäht; die Lüxerne wird sofort, aber nur bei trockenem Wetter, gegegnet. Zweijährige Kleestoppeln werden gestürzt. Die Kleestube wird bekämpft, und das Mähen von Weizen und Rainen bringt sowohl Zusatzfutter, als es auch dem Ausjämen von Unkräutern hinderlich ist, von denen Heiderich und Disteln jetzt besonders bekämpft werden.

Auf den Wiesen beginnt in vielen Gegenden die Heuernte. Unmittelbar danach sind Rieselwiesen zu bewässern. Bewässerungsgräben sind vor Verschlüpfung

festgestellt. Josef Breuer aus dem Eiselefelder Gonzerath war nachmittags mit seiner 74jährigen Großmutter aus Feld gegangen. Da er wußte, daß sie seit zehn Tagen im Strumpf bei sich trug, fing er einen Streit mit ihr an und schlug ihr dabei mit einer Faule mehrmals auf den Kopf. Als die Greisin noch röchelnd am Boden lag, versetzte ihr der Enkel noch einen leichten Schlag und schleppte die Leiche in ein Tannendickicht und eignete sich die 10 Mark an, die er mit einem Bettlaken in einer Wirtschaft verjubelte. Der Täter hat ein volles Gefängnis abgelegt.

Seitlicher Doppelgriffschildmord. In dem Revier der Försterei Wolfschwiese bei Joachimsthal Uckermark entdeckte man in einer Waldschlucht ein kleines Auto in dem sich zwei Tote befanden. Bei dem toten Mann handelt es sich um einen ungefähr 25 Jahre alten gewissen Heribert Löwen aus Berlin. Die Personen der Frau konnten noch nicht festgestellt werden. Das Paar, das eng umschlungen im Wagen aufgefunden wurde, muß schon seit mehreren Tagen tot sein. Die bisherigen Ermittlungen haben ergeben, daß es sich allem Anschein nach um einen Doppelgriffschildmord handelt.

# Turnen, Sport und Spiel.

Lehrlagung des DT. Unterkreises Weißeritztal im Kreis.

Das bevorstehende Gaufest in Leipzig bedingte, daß schon noch letzter Pause die Lehrlinge des Unterkreises zu einer Lehrlagung am vergangenen Sonntag zusammengetreten waren. Der Besuch im Männer- und Frauenturnen war mit je 10 Teilnehmern sehr gut. Im Kinderturnen hätte die Beteiligung erheblich höher sein können, waren doch hier über die Hälfte der Vereine nicht vertreten. Es ist bedauerlich, daß es immer noch Vereine gibt, die die sich dienende Gelegenheit, durch die Lehrlagungen neue Anregungen für die Arbeit der Vereine zu erhalten, nicht wahrnehmen. Wo liegt der Grund?

Die Leitung im Männerturnen hatte Unterkreisführer Willy Werner. Durchgenommen wurden die Kreisübungen für Leipzig, die Gemeinden für das Kreiswertungsturnen und die Wettkampfübungen für die Unterkreiswettkämpfe in Radeburg im August 6. d. Im Frauenturnen war für den immer noch erstrannten Unterkreis-Frauenturnwart Höpferl nochmals KreisFrauenturnwart Erich Albert eingezogen, der mit großem Geschick die nicht ganz leichten Neuerungen der Turnrinnen für Leipzig probte, außerdem die Tänze des Gaues und den Spießchor-Tanz des Kreises. Unterkreis-Kinderturnwart Schubert hatte die Zeitung im Kinderturnen. Sein Übungsfloß war sehr reichhaltig. Neben Geh- und Rumpftänzen und Übungen an den Kletterstangen für kleine und kleinste Kinder zeigte er Übungen für große Kinder an Pferd — Ned in Verbindung, ferner Freüübungen und Vollstanz für große Mädchen. Dazwischen führten Mädchen des Turnvereins Greiz-Völkerschule einen kleinen Tanz vor.

In der anschließenden gemeinsamen Ausprache gab Unterkreisführer Werner verschiedene Mitteilungen bekannt und warb dann nochmals ganz besonders für den Besuch des Gaufestes in Leipzig. Er wies besonders auf die geringen Kosten des Besuchs hin, die es einem Jeden ermöglichen, teilzunehmen. Turnbruder Albert sprach Unterkreisführer Werner für die Lehrgangsteilnehmer die berühmtesten Glückwünsche zu seinem fünfzigsten Geburtstag aus, für die letzterer dankte mit der Versicherung, seine Kräfte auch in Zukunft voll und ganz der Deutschen Turnerschaft zur Verfügung zu stellen.

## Heimat-Fußball.

**Tv. Wilsdruff 1.** — Schmiedeberg 1. 0:3 (0:1). Wohl kaum muhte Wilsdruff als Verlierer den Platz verlassen. Dieses Spiel aber wurde nicht etwa verloren, weil Wilsdruff schlechter war, nein, im Gegenteil. Wilsdruff war wohl mehr als die vorangegangene Partie, nur unangefahrbare Pech war auf ihrer Seite. Gleich in der ersten Minute schoß Schmiedeberg ein Tor. Durch einen groben Heftschlag des Verteidigers Peßlitz kommen sie mübelos vor das Tor und können aus nächster Nähe einsenden. Das war eine recht tolle Tüte für die Wilsdruffer. Sie waren sofort munter, aber der Erfolg blieb aus. Der gegnerische Torwart macht alles rum. Nach der Halbzeit spielte Wilsdruff mit Wind und Sonne im Norden. Aber auch das nützte nichts. Der Ball laufte immer wieder daneben oder wird eine Beute des Gegners. Als Wilsdruff dann kurz hintereinander zwei Elfmeter verschafft, ist es mit der Ruhe vorbei und kurz vor Schluss kommen die Gäste nochmals zu zwei Erfolgen. Auch diese wären zu vermeiden gewesen, wenn die Verteidigung etwas sicherer gewesen wäre.

Mit dem gleichen Resultat wurde auch die 2. Elf von den Donzdörfern geschlagen. Die 2. Mannschaft lieferte ein recht verschönes Spiel im Sturm, so daß sie zu seinem Erfolg kamen.

**Tv. Wilsdruff 0:5 (0:4).** Eden 1:16 (0:7). Sonnabend. Die Dresdner siegten müde. Aber an die "Dresdenia" A. S. kamen sie nicht ganz heran. Diese spielten im Sturm bedeutend effektvoller. Die Wilsdruffer wollten gar nicht in Tritt kommen. Sie hatten offenbar zu großem Respekt. Kunze mußte durch Schäfkeleiter II ersetzt werden. Unsere Verteidigung schaffte das sicher ums bestreite Schlag. Das hohe Gros erschwerte das Spielen. Im zweiten Abschnitt verstärkte sich der Widerstand der Wilsdruffer, während die Dresdner mehr und mehr von

ihrem flüssigen Zusammenspiel abgingen und ins Tändeln gerieten. Das Ehrentor blieb den Wilsdruffern versagt. Einem Gegner, wie die Dresdner, zu unterliegen, ist keine Schande. Der Unternehmungsgeist der "Gesellschafter" wird auch gegen bessere Mannschaften einmal seinen Lohn finden. Schir Richter war dem letzten Spiel ein außerordentlich gerechter Leiter. Die Dresdner sprachen sich sehr lobend über ihn aus.

**Tv. Cöthen 2.** — **Tv. Wilsdruff 0:3 (2:2).** Eden 10:4 (6:2). Umsonst hatten wir gehofft, in Nemeth auf einen "leichteren" Partner zu stoßen. Die Cossebauder Arbeiter, erst neu zusammengestellt, waren ungefähr gleich stark, wie die seinerzeitige Ecke, die uns hier 0:8 schlug. Cossebaude legte sich sofort mächtig ins Zeug. Friedrich stoppt für den Gegner den Ball und dieser führt 1:0. Der Cossebauder Einlaufen geht allein durch, umsofort alles und erhöht unholzbar auf 2:0. Noch ist keine Viertelstunde vergangen und Cossebaude stürmt und stürmt, bis es in der 35. Minute Meier gelingt, eine prima Stellvorlage Wags einzunehmen. 2:1. Jetzt sangt die Wilsdruffer Maschine an zu laufen. Im Anschluß an die 2. Ede bekommen wir in der 45. Minute einen Handelsmeter zugesprochen. Hennig verwandelt ihn in die linke untere Ecke zum Ausgleich. 2:2. Nach dem Wechsel blitzen die Wilsdruffer das Geschehen. Der Schiedsrichter lorgte dafür, daß wir nicht gewannen, denn er drohte uns durch eine falsche Abseitsentscheidung um ein sicheres Tor und dann pfiff er das Spiel in dem Augenblick ab, als Meier, allein vor dem Torschützen stehend, zum Torschuh ansetzte. Wie am Vorlage, so wurden auch diesmal viele unnötige Ecken verursacht, die zum Glück keinen Schaden anrichteten. A.

**Turnverein Wilsdrupp 1.** — **Sportverein Sachsen Dresden 0:6 (3:1).** Entgegen der Vorhabe starteten die Wilsdrupper gegen die spätsommerliche Gesellschaftsmannschaft vom Sportverein Sachsen Dresden. Das Spiel hätte bestimmt mehr Zuschauer verdient, aber es lag wohl an dem zu gleicher Zeit stattfindenden Sängertag, daß so wenige erschienen waren. Das Treffen selbst war hochinteressant von Anfang bis Ende. Die unverkennbare technische Überlegenheit der Gastspieler machten die Einheimischen durch Rieseneifer wieder wett. Eine ganze Zeit dauerte es, ehe Wilsdrupp durch Martin Weller in Front ging 1:0. Die Freude dauerte jedoch nicht lange, da Sachsen Mittelfürmer positivend ausgleicht. Kurz dar-

nach fachte derselbe Spieler eine Flanke aus der Fust und jagt den Ball haarscharf über die Latte. Otto Winkler drückte die Einheimischen nach Edouard wiederum in Führung, und der linke Verteidiger Schmidt (1) erzielte durch prächtigen Flachschuß den Halbzeitstand. Nach dem Wechsel haben die Gäste den Wind im Rücken, und es lohnt sich für Wilsdrupp auszuleben, vor allem da Sachsen durch 16 Meter Straftor ein Tor aufhält. 3:2. Jetzt wird das Spielgeschehen dramatisch. Da abwechselnde Folge fallen Tore. Durch Schuh aus dem Hinterhalt rammt Sachsen auf 4:3 heran, aber Walter Maul stellt den alten Abstand wieder her. Natürlich antworteten die Gäste ebenfalls mit einem Tor. 5:3. Jetzt lösen der Augenblick für Sachsen gekommen, oder sie versuchten ihn, da sich der Sturm in seiner Handlung einig war. Martin Winkler und wiederum Schmidt stellen auf 7:4, ehe die Dresdner auf 7:5 verbessern konnten. Wilsdrupp hat das Spiel verdient gewonnen, und in der Roten kann es sich auch wirklich sehen lassen. Schiedsrichter Wustlich (Tv. Altenhausen-Schedendorf) hatte bei dem sehr anständigen Spiel ein leichtes Amt.

**Tv. Weistropp 2.** — **Spielvereinigung Coswig 3:3 (3:3).** In diesem interessanten Vorspiel zogen die Weistropper verdient den Kürzeren, obwohl einige Leute der ersten Elf mitwirkten. Br.

\* Die zweite Hauptrunde der DFB-Vereinspolaspiele.

In der zweiten Hauptrunde der DFB-Vereinspolaspiele gab es am Sonntag wieder einige Überraschungen. Von den ländlichen Mannschaften schlagen aus Guts-Mus. Dresden durch eine unerwartete 3:4-Niederlage gegen FSV Breslau, SV 08 Meissen durch eine 0:4-Niederlage gegen Spielvereinigung Leipzig, SV 09 Leipzig durch eine 2:3-Niederlage gegen FC Hartberg, Chemnitzer FC durch eine 1:2-Niederlage gegen FC Elsterberg und Ronoldia Plauen durch eine 2:4-Niederlage gegen 1. FC Schopau. Der Dresdner SC, FSV Leipzig und die Dresdner Sportfreunde 01 vermochten ihre Spiele gegen Gegner unserer Gaue zu gewinnen.

Die Sportfreunde 01 Dresden schlugen Alemannia Breslauer mit 5:2 (2:1). Deichsel Hindenburg wurde knapp vom Dresdner SC 0:1 (0:1) geschlagen. Tennis Borussia Berlin musste sich FSV Leipzig mit 1:2 (0:0) beugen.

Folgende acht Mannschaften bestreiten die dritte Hauptrunde am 23. Juni: Dresdner SC, Sportfreunde 01 Dresden, FSV Leipzig, Spielvereinigung Leipzig, FSV Olympia 08 Leipzig, FC Hartberg, 1. FC Altenau und FC Elsterberg. Als neunte Mannschaft kommt noch der Polizei-Sportverein Chemnitz hinzu, der aber das nächste Mal noch spielt frei bleibt.

Aber den Spielen um den DFB-Vereinspolapal gab es am Sonnabend und Sonntag in den südlichen Bezirken noch zahlreiche Spiele.

Im Bezirk Leipzig herrschte mit Rücksicht auf das DFB-Weltfußballspiel zwischen FSV Berlitz und FSV Stuttgart große Ruhe; am Sonnabend trennten sich FSV Jena und Eintracht Leipzig 3:3.

Im Bezirk Chemnitz gewannen am Sonnabend Victoria Einsiedel mit 3:1 gegen Taurontia Chemnitz und die Sportfreunde Hartmann mit 5:1 gegen Sturm Chemnitz. FSV 05 Hohenstein-Ernstthal hatte mit 2:3 das Nachsehen gegen SG 02 Döbeln. FSV Oberthrona zog mit 3:4 den längeren gegen die Sportfreunde Leipzig. Am Sonntag trennten sich Preußen Chemnitz und FSV Chemnitz 1:1.

Im Bezirk Dresden-Bautzen siegte FSV Sachsen Dresden in einem Punktespiel 2:1 gegen FSV 03 Dresden. In den Auswärtsspielen erkämpfte sich der Nadelöhrer FC nach einem 4:2-Sieg gegen den Jägerzettl FSV den Aufstieg in die Bezirksoffensive; im zweiten Spiel trennen sich SG Hohenstein-Ernstthal mit 2:3 das Nachsehen gegen SG 02 Döbeln. FSV Oberthrona zog mit 3:4 den längeren gegen die Sportfreunde Leipzig. Am Sonntag trennten sich Preußen Chemnitz und FSV Chemnitz 1:1.

Im Bezirk Dresden-Bautzen siegte FSV Sachsen Dresden in einem Punktespiel 2:1 gegen FSV 03 Dresden. In den Auswärtsspielen erkämpfte sich der Nadelöhrer FC nach einem 4:2-Sieg gegen den Jägerzettl FSV den Aufstieg in die Bezirksoffensive; im zweiten Spiel trennen sich SG Hohenstein-Ernstthal mit 2:3 das Nachsehen gegen SG 02 Döbeln. FSV Oberthrona zog mit 3:4 den längeren gegen die Sportfreunde Leipzig. Am Sonntag trennten sich Preußen Chemnitz und FSV Chemnitz 1:1.

**Reichsfender Leipzig.**

Mittwoch, 5. Juni.

**Leipzig:** Welle 382, 2. — **Dresden:** Welle 233, 5. 5:55: Mitteilungen für den Vater. \* 6:00: Aus Berlin: Chora und Morgenpruck. — Anschl.: Funkgymnastik. \* 6:15: Aus Berlin: Krabbenzettl. \* 7:00: Nachrichten. \* 8:00: Aufgommusik. \* 8:30: Aus Dresden: Musik am Morgen. \* 9:00: Sendepause. \* 10:00: Wetter, Wetterland, Wirtschaftsnachrichten und Tagesprogramm. \* 10:15: Sendepause. \* 11:00: Werbetraditionen. \* 11:30: Zeit und Wetter. \* 11:45: Zeit und Wetter. \* 12:00: Aus Berlin: Musik für die Arbeitspause. \* 13:00: Zeit, Nachrichten und Wetter. \* 13:15: Mittagsmusik. \* 14:00: Zeit, Nachrichten und Wetter. \* 14:15: Aus Berlin: Unterhaltungskonzert. \* 15:00: Für die Jugend: 1. Jungmädchen spielen. \* 2:15 Minuten zum Nachdenken und Reinfallen. \* 15:40: Wirtschaftsnachrichten. \* 16:00: Hausmusik. \* 16:30: Das Reich der Dörflinger. \* 16:50: Zeit, Wetter, Wirtschaftsnachrichten. \* 17:00: Aus Frankfurt: Nachmittagskonzert. \* 18:30: Das Werk des ungarischen Reiches. \* 18:50: Stimmen Sie mit Redmann überein? \* 19:00: Zum Hunderten ins Tanzend. \* 19:30: Zeit und Nachrichten. \* 20:15: Reichsführung aus Hamburg: Stunde der jungen Nation. Tiefahrt mit Karl Gorch-Fock-Reiter. \* 20:45: Aus London: Toscanini-Konzert. \* 22:30: Nachrichten und Sportlunk. \* 23:00–24:00: Aus Dresden: Russische Lieder, Chöre und Balalaikamusik.

## Deutschlandfender.

Mittwoch, 5. Juni.

**Deutschlandfender:** Welle 1570, 7. 6:00: Guten Morgen, lieber Hörer! \* 6:00: Glockenspiel, Tagesgespräch. \* 6:05: Funkgymnastik. \* 6:15: Fröhliche Morgenmusik der Kapelle Otto Dobrindt mit Hans Reimann. — Dazwischen um 7:00: Nachrichten des Drähtlosen Dienstes. \* 8:20: Sendepause. \* 9:00: Sperrzeit. \* 9:40: Kleine Turnstunde für die Hausfrauen. \* 10:00: Sendepause. \* 10:15: Aus Köln: Deutsche Volksmusik: Theob. Hammer. Eine Auswahl aus der Edda. \* 10:30: Fröhlicher Kindergarten. \* 11:15: Deutscher Schweizerbericht. \* 11:30: Sendepause. \* 11:40: Der Bauer spricht. — Der Bauer hört: Die Dünking beeindruckt Güte und Geschaffenheit des Ernte. — Anschl.: Wetterbericht. \* 12:00: Mittagstondom. — Dazwischen 12:55: Zeitgespräch der Deutschen Schwarz. \* 13:00: Glückwünsche. \* 13:15: Rote Nachrichten. \* 14:00: Allerlei — von Zwei bis Dreißig. \* 15:00: Wetter- und Wörterberichte: Programmhinweise. \* 15:10: Lieder und Altmärkische. \* 15:40: Begegnung mit einem Dichter. \* 16:00: Klingendes Unterland. \* 18:00: Ein deutscher Bauer entdeckt eine unerwartete Stadt. \* 18:30: Wer ist wer? — Was ist was? \* 18:30: Sportlunk. \* 18:45: Old Red und Ludwig Höhner spielen. \* 19:30: Wie wird das Dritte Reich regieren? \* 20:00: Sternspruch. — Anschl.: Wetterbericht und Kurzrückblick des Drähtlosen Dienstes. \* 20:15: Reichsführung aus Hamburg: Stunde der jungen Nation. Gorch-Fock und seine Seele. \* 20:45: Das Internationale Kontinenterster in Hamburg. Kurzbericht und Einführung in die folgende Sendung. \* 21:00: Aus Hamburg: Aus dem Ballspielabend in der Stadthalle. Der "Drückpuls" von der Halle. \* 22:00: Wetter-, Tages- und Sportnachrichten. — Anschl.: Deutscher Landescho. \* 22:45: Deutscher Schweizerbericht. \* 23:00–24:00: Wir dichten zum Tanz! Alte Liederschlager spielen.



Das Ende des Deutschlandflugs.

Nach sechs Tagen anstrengender Flugleitung feierten die Männerstaffeln vom Deutschlandflug nach Berlin zurück, wo sie von einer großen Menschenmenge begeistert empfangen wurden, die sich vorher und nachher die Zeit bei einem Großflugtag vertrieb. — Unser Bildzusammenstellung zeigt: (links) die Taufe eines neuen Motorflugzeuges während des Flugtages durch den Reichslandwirtschaftsminister Schmidt — (Mitte) eine der heimkehrenden Staffeln vor der Landung; (rechts)

Kunstflieger über ihnen der Segelfliegerjugend, die mit ihren Modellen Vorführungen gezeigt hatte — (unten links) die Begrüßung des Führers der siegreichen Danziger Staffel. Von links: Reichsführer v. Thoma und Osten, DFB-Präsident Poetzer, General der Flieger Bewer — (unten rechts) Poetzer begrüßt die siegreiche Danziger Staffel. — (Spirne, Deutsche Presse-Zentrale, Weltbild, Weltbild — M.)